

bb 90. az osztrák államelnök az állami népi együttes előadásán

t bc/gk/ny La

1970. június 16.

dr. h.c. franz jonas, az osztrák köztársaság elnöke és kísérete kedden este megtekintette az állami népi együttes előadását az együttes székházában. a vendégekkel együtt részt vett az előadáson losonczy pák, az elnöki tanács elnöke és felesége, péter jános külügyminiszter, szilágyi béla külügyminiszter-helyettes is.

ilkku pák művelődésügyi miniszter és az együttes vezetői fogadták a vendégeket. fehér istvánnak, az állami népi együttes vezetőjének üdvözlő szavai után különféle előadásaiból egyórás műsort mutatott be az együttes, amelynek az előadás után az osztrák államelnök nevében virágkosrat adtak át. /mti/

-.-
-60-

22.15/ny

v é g e .

9

6 22²⁰

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-480, 359-580

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1970. június 17.

bb. 1. életüket menthet a vízi-közvetítés betartása - tájékoztató a vízirendészet nyári felkészüléséről

i zsu/lk/e zs cz

1970. június 17.

évente megújuló gond, hogy a fürdészel, csónakázással megszáporodnak a vízi-balesetek, hogyan lehetne elkerülni a sok szerencsétlenséget, csökkenteni a nyár áldozatainak számát? - erről beszélgetett a bm közlekedési csoportfőnökségének illetékeseivel az mti munkatársa.

mint elmondták, az elmúlt évben sokan veszítették életüket fürdés közben, s a bajt csaknem minden esetben a gondatlanság, a felelőtlenesség okozta. akadnak, akik a veszélyes örvényes folyószakaszokat, a jéghideg vízi kavicsgödröket keresték fel, s a kifejezett tilalom ellenére beusztak a kikötőkbe, hidak környékén fürödtek, sokan azért fizettek életükkel, mert felhevült testtel ugrottak a vízbe, a vízen is szedte áldozatait az ittasság: meleg időben jól esik a sör, s a „szesz-mámoros”, fürdőzőt, csónakázót könnyen utoléri a baj. a balatonon sokan gumicsónakokban, matracokon vakmerően beusztak, messze a parttól, s csak az idejében érkezett segítség mentette meg életüket.

a belügyminisztérium és a kpm nemrégiben közös rendeletet adott ki, amelyben szabályozták a tónai hajózást, s amely a csónakázásra, vitorlázásra és vízi-sportolásra vonatkozóan is fontos előírásokat tartalmaz. rögzíti például, hogy a 125 köbcentiméternél nagyobb motorcsónakokat és a 8 négyzetméternél nagyobb vitorlafelületű kis hajókat csak vezetői jogosítvánnyal rendelkezők irányíthatják, kis csónakokban, ladikokban csak úgy szabad vízre szállni, ha a csónakban tartózkodók maguk közül vezetőt jelölnek ki. a „parancsnok”, kötelessége a körültekintő felügyelet, s ő a felelős ha bármilyen baj történik. arra is ügyelnie kell, hogy a többiek megtartsák a szabályokat.

/folyt.köv./

- 1 -

6 21³⁰

bb. 1. /életeket menthet...folyt./e

a vízrendőrség a dunán, a tiszán és a balatonon az idén is gyors motorcsónakokkal pásztázza a vizet, ellenőrzi a vízkészlet betartását. munkájukba nagy számban vannak be önkéntes rendőrök és más társadalmi segítők.

a viharjelző szolgálat idén is működik a balatonon és a velencei tavon. kéri a nyaralókat, figyeljék a jelzéseket. ha a sárga rakéta felröppen, azt jelenti, hogy vihar közeledik. ilyenkor mindenki igyekezzen a part felé. a vörös rakéta a közvetlen veszélyt jelzi, s arra hívja fel a figyelmet: a vizen tartózkodók a lehető leggyorsabban próbáljanak eljutni a legközelebbi kikötőbe. akik hosszabb kirándulásra készülnek, előbb hallgassák meg a rádió balatoni időjárásjelentését, vagy érdeklődjenek a vízrendőrségtől, a meteorológiai szolgálattól a várható időről. a szép napos reggel vagy dél után meglepetés-szerűen is jöhet orkán vagy szélvihar.

bizonyára idén nyáron is sok külföldi megfordul majd a balatonnál. ők nem ismerik a „magyar tenger”, veszélyeit, s a percek alatt kitörő viharokat. a vendégeket a szállodákban, üdülőkben tájékoztatják a helyi körülményekről, a viharjelző rakéták jelentéséről és a vízrendészeti szabályokról. /mt/

bb. 2. mennyi növényvédőszer maradhat a növényeken?

1 jf/j/e ie la

1970. június 17.

a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter utasítást adott ki a növényvédőszer-maradékok vizsgálatáról. az utasítás szerint a táplálkozásra és takarmányozásra szolgáló házi és külföldi növényeket, terményeket, vetőmagvakat, nyers és feldolgozott árukat vegyi vagy biológiai módszerekkel rendszeresen vizsgálni kell, hogy megállapítsák, nem tartalmaznak-e a megengedettnél több növényvédőszer-maradékot. azt a növényi terméket, amely a megengedettnél több vegyszert tartalmaz, a forgalomból és a felhasználásból ki kell zárni, és ha ipari vagy más célra nem lehet felhasználni, teljes egészében meg kell semmisíteni.

az ellenőrzéssel egyebek között a növényvédelmi szolgálatot bízták meg. az állomások a hatósági ellenőrzésre vett mintát minden esetben díjtalanul vizsgálják meg. csak akkor számíthatnak fel költségeket, ha a vizsgálatra a termelő kívánságára kerül sor. /mt/

- 2 -

6 21 ³⁵

bb. 3. zárnak a budapesti színházak - gálaest a madáchban, költözik a vidám színpad és a bábszínház - szeptemberben: premiersorozat

1 szö/tr/e zs la

1970. június 17.

mind több fővárosi színház beáratára függesztik ki a táblát: nyári szünet. a hónap végéig pedig valamennyi budapesti nézőtér megüresedik a nyári hónapokra - befejeződik a színházi szezon.

„legfrissebb”, az irodalmi színpad volt: már május 30-án befejezték az évadot, s szeptember második feléig nem tartanak előadást. a thália június 7-én tartotta utolsó budapesti előadását, majd két napig székesfehérváron vendégszerepeltek a társulat tagjai. itt az őszi nyitás napja szeptember 19 lesz.

június 14-én egyszerre négy helyen: a nemzetiben, a katonajózsefben, a mikroszkópban és a bartók gyermekszínházban tartottak évadzáró előadást. a nemzeti társulata még nem mondhatja véglegesnek a kapuzárást: 17-én a tatal szabadtéri színpadon adják elő a nagyszerű gyurkó-művet: a „szerelmem elektrá”, -t. szeptember 18-án a móccsessel nyitnak a hevesi sándor téren, s ugyanaznap stuart márvával a petőfi sándor utcában.

a mikroszkóp színpad őszi meglepetése: szerdánként is játszanak szeptember 9-től, s így csütörtökön és kedden tartanak szünetet a következő évadtól. a bartók gyermekszínház két premierrel kedveskedik a kicsinyeknek szeptember folyamán: 20-án mutatják be a hókirálynő című zenés mesejátékot both béla rendezésében, a robin hood első előadása - kovács istvánnal a címszerepben - pedig szeptember 28-án lesz.

két és fél évi „száműzetés”, után visszatér révay utcai épületébe a vidám színpad. a jókai téri kis színpadon június 18-án tartják utolsó előadásukat, az őszi „honfoglalás”, napja pedig szeptember 18: az „és mi lesz holnap”, című nagykerü kabarét játsszák először az újjávarázsolt épületben. a váci utcai pesti színházban június 21-én ér véget a szezon. 26-án zárja kapuját a vigszínház és szeptember 11-én már is premierrel kezdi az új évadot: sok viszontagság után - latinovits zoltán balesete miatt késett a bemutató - végül is színpadra kerül pirandello 4. henrikje. szeptember 18-én nyit a pesti színház is.

/folyt.köv./

- 3 -

6 21 ³⁵

bb. 3. /zárnak a budapesti...folyt./e

a madách színház és kamarája 28-ig játszik ebben a hónapban, s 29-én este gálaesttel búcsúzik az idei évadtól. az este a színház 25 élvonalbeli művésze lép fel az árvizkárosultak javára. a szeptemberi évadnyitó előadást mindkét színházban 10-én tartják. a hónap utolsó napján, 30-án a józsef attila színházban és a déryné színházban is legördül a függöny. a déryné társulata augusztus 20-án a józsef attilaé csak szeptember 12-én kezdi meg a következő évadot. mindkét színházban premiert terveznek szeptemberre. angyalföldön csurka istván új komédiáját mutatják be tokodi lukács különös esete címmel. a déryné színház társulata zala megyében adja elő először verne gyula sándor mátyását, both béla rendezésében.

az átmenetileg hajléktalanná vált állami bábszínház művészei alig pihennek nyáron: vidéki turnékon szórakoztatják az üdülő gyerkeket és a felnőtteket, de fellépnek a városmajori szabadtéri színpadon is. háromhetes moszkvai vendégjátékukon pedig - a jubileumi magyar kiállítás keretében - a szovjet gyerekeket ismertetik meg a magyar bábművészettel. a társulat késő ősszel kezdi meg ismét budapesti szereplését: ideiglenes hajlékuk a nyár folyamán átalakításra kerülő kis színpad épülete lesz. /mti/

bb. 4. szakmunkástanulók - zenei táborban

i ol/gg/e ie la

1970. június 17.

a fertőd kastélyban vasárnap nyíló kéthetes ifjusági zenei táborban szakmunkástanulók és középiskolások adnak egymásnak találkozót. olyan fiatalokról van szó, akik maguk is muzsikálnak, vagy kórusokban énekelnek. a rendezők - a kisz kb és a győr-sopron megyei kisz-bizottság - több műfaj képviselőit hívták meg. a százas számú diósgyőri szakmunkásképző iskola 15, valamint a 405-ös szombatnelyi szakmunkásképző 10 tanulója képviseli a fuvósokat. többségük vasipari tanuló és valamennyien intézetük fuvószenekearának tagjai.

a táborban a fiatalok neves zenepedagógusok és esztéták vezetésével továbbképzésben részesülnek. színes, változatos programjukban egyebek között közös hangversenyek, bemutatók szerepelnek. az ifjú muzsikások kiveszik részüket a társadalmi munkából is: gyümölcszedésben segítkeznek a fertőd környéki közös gazdaságokban. /mti/

...

- 4 -

21⁴⁰

bb 5. eddig 28 sirt tártak fel a szőregi ,, árvizi ,, homokbányában

vid/ká/ny -cz

1970. június 17.

a csongrád megyei szőreg község közelében egy ideiglenesen megnyitott homokbányában, ahonnan védekező anyagot szállítanak a töltések erősítéséhez, mintegy két hete a szegedi móra ferenc múzeum régészei is dolgoznak. a homokkitermelők bejelentésére kezdődtek meg itt a leletmentő ásatások. eddig 28 különböző korból származó sirt tártak fel. a felszínre került használati eszközök között kelta-kori korongot, cserépedények, avar-kori kard-, és lószerszámok, valamint honfoglaláskori ezüstleletek és más tárgyak találhatók. rábukkantak olyan németországban vert pénzérmére is, amelyet valószínűleg még a kalandozó magyarok hoztak magukkal tiszta menti telepükre. /mti/

...

bb 6. munka, táplálkozás, ital fogyasztás nyári hőségben - mit mond az egészségügyi szakember ?

i ms/lk/ny zs -cz

1970. június 17.

az évszak-váltás - különösen, ha átmenet nélküli -, mindig próbatétele a szervezet alkalmazkodóképességének. a jól megválasztott üdülés az általános felerősödésen, a test ésszerű edzésén kívül megkönnyíti a túlzott hőhatások kivédését is. a szabadság napjai azonban gyorsan múlnak és a nyár hosszú. érdemes tehát hallgatni az egészségügyi szakemberek tanácsára, különösen azoknak, akik a szabadban, a nap sugárzásának kitéve, vagy felforrósodott levegőjú helyiségekben dolgoznak.

a külső hőmérséklet emelkedése megnehezíti, lassítja a szervezet hőleadását. a nehéz munkát végző ember hőmérséklete minden 6 percen egy fokkal emelkedne, ha nem működne a szervezet hőszabályozása. a verejtékmirigyek munkája, az izzadás és az azt követő párolgás megakadályozza a test túlságos felmelegedését. az izzadtsággal azonban folyadékot veszítünk, amit pótolni kell. a verejték a vizen kívül különböző oldott anyagokat, elsősorban kloridot és nátriumot tartalmaz. pusztán fokozott vízvissal tehát nem tudjuk helyreállítani szervezetünk só és vízháztartását, mert így még jobban eltolódik az arány a víz javára. ezért ajánlatos a vizet kissé megsózni és olyan ételket fogyasztani, amelyek elegendő konyhasót tartalmaznak.

nagyon fontos testünk zavartalan párolgása. ezt legjobban laza pamut és gyapjúruházattal érhetjük el. különösen előnyös az ing alá felvett trikó, amely felszívja a nedvességet és így elősegíti a gyors párolgást. így módon szinte hűs légáramlás jön létre a ruházat és a test között. meztelen felsőtesttel, födetlen fejjel sohasem dolgozzunk a tűző napon, így elkerülhetjük az ultraibolya-sugárzás káros hatásait. szabadban végzett munkánál előnyös viselet a szalmakalap vagy a fehér vászonsapka.

/folyt köv/

-5-

20⁴⁵

bb 6. / munka.....folyt./ny

szesz italot még a munka szünetében se fogyasszunk. a tömény italok kedvezőtlenül befolyásolják a szervezet hőfogyasztását, a bor és a sör pedig feleslegesen növeli a szervezetbe juttatott folyadék mennyiségét. nyáron a szervezet kalóriaigénye is csökken, ezért küszöböljük ki a nehéz, zsíros ételeket táplálkozásunkból. helyettük minél több fehérjét és vitamint, gyümölcsöt, főzeléket fogyasszunk. a tej- és különböző tejtermékek, mint az aludttej, a joghurt, a kefir, stb. nagyon hasznos nyári italok, mert nemcsak a szomjúságot olthatják, hanem sok fehérjét is juttatnak szervezetünkbe. természetesen megfelelő hűtéssel gondoskodjunk kifogástalan minőségükről. a változatos nyári menü pszichikailag is előnyösen hat, ezenkívül védőanyagokban gazdagítja szervezetünket, elősegíti az erőgyűjtést a zordabb időkre. /mti/

bb 7. famentes füzet, patronos töltőtoll a szövetkezeti boltok tanszerválasztékában

1 ol./tné/ny ie la

1970. június 17.

alig száradt meg a tinta a gyermekek bizonyítványán, de a kereskedelem már a jövő iskolaszerezenra gondol: biztosítania kell az 1970-71-es oktatási év tanzer ellátását. a fogyasztási szövetkezetek vidéki boltihálózata is felkészül az új tanévre. a tájékoztatás szerint előreláthatólag bővül a választék, egyebek között famentes iskolafüzetekkel. a diákok és pedagógusok régi óhaja teljesül, mert az illetékesek szerint nemcsak a papír minősége javul, hanem tartósabb lesz a füzetek fedéllapja is.

iskolátáskából is többféle kerül majd forgalomba, a múlt év végén rendezett országos árubemutatón sikerrel szerepelt modeltek közül. a tetszetős, divatos és tartós táskákból a tanév kezdetéig körülbelül 30 százalékkal kerül több az üzletbe, mint az elmúlt évben, s így javul a vidéki boltok választéka is. a felíves rajztáblákból valószínűleg ez évben is a szükségesnél kevesebbet tudnak gyártani itthon s ezért nagyobb mennyiséget importálnak. a kisebb méretű rajztáblákból a belföldi gyártás ki tudja elégíteni az igényeket.

fa- és műanyag vonalzókból, fából, műanyagból és bőrből készült tolltartókból nem lesz hiány s elegendő írószer és rajzeszköz is jut a vidéki diákoknak. egyebek között újfajta patronos töltőtollat hoznak forgalomba, így a tanulóknak nem kell a tintás-üveget magukkal vinniük, mert a toll mellé pót-patronot is adnak, ami jól elfér a tolltartóban. /mti/

-6-

22⁰⁷

bb. 8. miniszteri rendelet a rádió, a tv és a szerzők kapcsolatáról, a honoráriumok összegéről

1 zsu/lk/e zs la

1970. június 17.

a művelődésügyi miniszter rendeletben szabályozta a magyar rádió és televízió, valamint a szerzők kapcsolatát, a mindkét félre érvényes jogokat, kötelezettségeket, a fizetendő jogdíjak összegét. a rendelkezés érvényes a jövőben létrehozandó művekre, s azokra az alkotásokra is, amelyeket a rádió, a televízió már elfogadott, de változtatással vagy anélkül ezután hoz nyilvánosságra.

a rendelkezéssel kapcsolatban az illetékesek elmondták az mti munkatársának, hogy a most megjelent szabályzat az első ilyen jellegű rendelet. eddig ugyanis a rádió és a televízió kapcsolatait rendkívül széles szerzői gárdával csupán a „szokásjog”, a gyakorlat és a különböző érdekvédelmi szervezetek kötött megállapodások szabályozták.

a rendelet szerint a különböző műfajokon belül adható tiszteletdíjak meglehetősen széles skála között mozoghatnak, ez természetesen magasabb színvonalú, elmélyültebb alkotásokra ösztönzi a szerzőket. végső soron tehát a nagyobb differenciálódás lehetősége a rádióhallgató, a tv-néző érdekét szolgálja. azt, hogy az alsó és a felső határ között milyen besorolást kap a mű, minden esetben az alkotás művészi értékei határozzák meg.

a szabályzat az - eddigiéknél magasabb összegű tiszteletdíjakkal - érdekeltté teszi a legkiválóbb alkotókat is, hogy a rádió és a televízió részére a korábbinál többet írjanak. így például ismeretterjesztő műsoroknál csaknem kétszeresre emelték a honoráriumok összegét, s abban bíznak, hogy ezzel az intézkedéssel a legnevesebb szakembereket is fokozottan vonhatják be a rádió és a televízió népművelésnek táborába.

mindezen túlmenően az mrt elnöksége a jövőben is nívódíjjal jutalmazza a legkiemelkedőbb alkotásokat. /mti/

-7-

22¹⁰

bb. 9. elkészült kazincbarcika főterének terve

vid/ká/rj cz

1970. június 17.

elkészült kazincbarcika főterének végleges rendezési terve. a már meglévő, illetve készülő létesítmények mellett épül fel kazincbarcika „felhőkarcolója”, a husz emeletes toronyház, amelynek földszintjén üzlethelyiségeket alakítanak ki. később itt építik fel az új központi postahivatalt és automata telefonközpontot.

a főteret két oldalról nagyterjedésű park veszi körül. a tardo-na patak felőli lejtős területen, az ifjúsági parban, elsősorban játszótereket alakítanak ki. a másik oldalon, a kórház felőli részen, a bulgáriai testvérváros tiszteletére dimitrovgrád-parkot hoznak létre sétautakkal, pihenőpadokkal. itt ültetik el a testvérvárostól kapott cserjéket, fákat, rózsákat és itt állítják fel dimitrov szobrát is, amelyet ugyancsak a testvérváros küld kazincbarcikának. /mt1/

--

bb. 10. szervizállomás a borászati gépeknek

vid/rj ká cz

1970. június 17.

bács-kiskun megye legnagyobb szőlőtermelő állami gazdaságában, kunbaján, megkezdtek a borászati gépek első szervizállomásának építését. a gazdaságban, ahol egyébként az ország legnagyobb - 112.000 hektoliteres - borpincéje épül a borok nagy részét palackozva hozzák forgalomba. tizenhat féle választékkal jelennek meg a hazai és a külföldi piacokon. a gépek karbantartása, javítása eddig nagy gondot okozott. a korszerű szőlőfeldolgozó berendezések távirányítású töltők, palackozó automaták rendszeres karbantartást igényelnek, tehát a szervizállomás nélkülözhetetlen. az új üzem, amelyre ötmillió forintot költ a gazdaság, a saját borászati gépek karbantartásán kívül a társgazdaságoknak is segítséget nyújt majd. /mt1/

--

- 8 -

8.20 rj
10 910

bb. 11. korrozio álló acélhuzat a házgyári panelek összekapcsolására

vid/ká/rj cz

1970. június 17.

a házgyári termékek minőségének javítását a diósgyőri Lenin kohászati művek is segítik. a kohászok - az építőipar és azon belül a házgyárak részére - újszerű, korrozioálló acélhuzal gyártását kísérletezték ki. a panelek összeszerelésére illetve összehegesztésére eddig nagyszilárdságú acélhuzalt használtak, amelyet a beontba dolgozás előtt egy erre a célra vásárolt berendezéssel vékony cinkbevonattal láttak el, hogy az acélt megvédjék a korrozio pusztításától. most erre a munkafolyamatra nem lesz szükség. az új acélhuzallal a próbagyártást a miskolci házépítő kombinátban megkezd-
ték. /mt1/

--

bb. 12. négyszázezer tonna szovjet vasérc

vid/ká/rj cz

1970. június 17.

a magas dunai vizállás ellenére folyamatosan érkezik a szovjet vasérc a dunaujvárosi kikötőbe. az utóbbi napokban annyi vasérces uszály futott be, hogy a folyamatos kirakás mellett tizenhárom uszály várakozott a nagy dunán bevontatásra.

az év eleje óta összesen négyszázezer tonna vasércet rak-
tak ki s szállítottak a kikötőből a nagyolvasztóműbe. /mt1/

--

bb. 13. centenáriuma készül a magyar műemlékvédelem -
ülést tartott az országos műemlékvédelmi bizottság

t/sb/rj bs

1970. június 17.

az építésügyi és városfejlesztési minisztériumban szerdán ülést tartott az országos műemlékvédelmi bizottság. bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter, a bizottság elnöke megnyitó beszédében újabb feladatokról szolt. hangsúlyozta, hogy ez a terület ne korlátozza csak elvi tanácsadásra tevékenységét, hanem nyújtson segítséget a műemlékvédelmi problémák megoldásához is. további nagyon fontos feladat a műemlékvédelmi ismeretterjesztés fejlesztése.

/folyt.köv./

10.31 rj

- 9 -

10 1110

bb. 13. / centenáriuma ... 1. folyt./rj

az ország évente több mint 100 millió forintot áldoz a műemlékek helyreállítására, de csak terjedelmes és drága monográfiák, tudományos tanulmányok és évkönyvek jelennek meg ezekről a munkákról. többet kell törődni azzal, hogy a lakosság tájékoztatását, kulturális nevelését segítő, könnyen hozzáférhető és mérsékelt áron megszerezhető ismeretterjesztő kiadványok jelenjenek meg. két év múlva, 1972-ben ünnepli megalakulásának 100. évfordulóját a magyar műemlékvédelem. a centenáriumi ünnepségeket és rendezvényeket is fel kell használni arra, hogy a lakosság minél szélesebb köre ismerje meg hazai műemlékeinket.

A bizottság ülésén merényi ferenc, az országos műemléki felügyelőség igazgatója arról számolt be, hogy októberben nagyszabású tudományos ülészekon vonnak mérleget a hazai műemlékvédelem negyedszázados eredményeiről. dr. dercsényi dezső, az omf kossuth-díjas igazgatóhelyettese pedig a magyar műemlékvédelem centenáriumi rendezvényeiről terjesztett elő javaslatokat. ezek szerint a jövő évben centenáriumi előkészítő bizottságot alakítanak, s ez a testület szervezi és hangolja majd össze a jubileumi kiállítások, pályázatok, előadássorozatok és egyéb ünnepi megemlékezések programját.

a bizottság legközelebb szeptemberben ül össze, hogy megtárgyalja a negyedik ötéves terv időszakára vonatkozó állítások tervezetét. /mt1/

--

bb 14. anyagmozgatási gépbemutató nyíregyházán

vid bh ká bs

1970. június 17.

a szabolcs-szatmár megyei gabonafelvásárló- és feldolgozó vállalat, valamint a budapesti mezőgazdasági gépgyár anyagmozgatási gépbemutatót rendezett szerdán nyíregyházán. a szemlén a termények szállításánál, rakodásánál és tárolásánál használatos gépekből és berendezésekből mintegy husz fajtát állítottak ki, köztük a legújabb típusokat: a raktári gabonafel-szedőket, szállítószalagokat és acélszilókat. a tájékozódás megkönnyítésére a gyár mellékelte a gépek és berendezések részletes jegyzékét is. a bemutatott gépek és berendezések a helyszínen megvásárolhatók, illetve megrendelhetők. /mt1/

--

9.50 bh

- 10 -

L műemléki helyre-

bb 15. napirenden a munkás-paraszt szülők gyermekeinek továbbtanulása

vid ká bh bs

1970. június 17.

félezer munkás és paraszti gyermek továbbtanulását segítették előkészítő tanfolyamokon vas megyében - jelentették be szerdán a szakszervezetek megyei tanácsa elnökségének szombathelyi ülésén. ilyen nagymérvű szervezett segítő akcióra most először került sor. az általános iskolákban 16, középiskolai továbbtanulásra előkészítő szakkör működött, 250-es létszámmal. a szakkörök 228 résztvevőjét felvették a középiskolákba.

a megye középiskoláiban háromféle szervezeti keretben készítették fel a tanulókat. az iskolák saját költségükön 24 órás tanfolyamot indítottak fizika, matematika és politikai gazdaságtan tárgyakból. ezek időtartamát az szmt 40 órára emelte fel, s a költségkülönbötet magára vállalta. iskolai középiskolák közötti szervezésben külön 40 órás tanfolyam nyílt. a középiskolák a munkás-paraszt szülők legtehetségesebb gyermekeiből - az előbbieken túl - kiválogattak egy 31 fős csoportot, s őket szombathelyen a téli, tavaszi szünetekben, s a tanév befejeztével bentlakásos tanfolyamokon készítették fel egyetemre, főiskolára a budapesti eötvös loránd tudományegyetem adjunktusainak közreműködésével.

a vas és a baranya megyei szakszervezeti szervek koordinációja lehetővé tette, hogy a pécsi orvostudományi egyetemre vas megyéből jelentkezettek hét napos előkészítésen vegyenek részt az egyetemen.

közölték az ülésen, hogy a jövőben tanulmányi tábort szerveznek, s a legtehetségesebb gyermekeket már az általános iskola 6-7. , illetve a középiskola 2.-3. osztályában fokozottan támogatják a sikeres továbbtanulás érdekében. /mt1/

--

bb 18. szegedi professzor finn egyetem diszdzoktora

vid ká bh bs

1970. június 17.

a finnországi turku város egyeteme diszdzoktorává választotta dr. szőkefalvi-nagy béla akadémikust, a szegedi józsef attila tudományegyetem matematikus professzorát. /mt1/

--

- 11 -

11.10 bh

m

Tóth

bb. 16. megkezdte részleges üzemelését a fehérgyarmati téglagyár

vid/ká/rj bs

1970. június 17.

a szamosi árvíz igen nagy károkat okozott a fehérgyarmati téglagyárban is, és hosszabb időre megbénította az üzem működését. teljes gépsorok mentek tönkre az ár visszavonulása után a fehérgyarmati téglagyár szakemberei és segéd munkásai, a békéscsabai szakemberekkel együtt haladéktalanul megkezdtek az üzem helyreállítását. munkájuk eredményeként a gyár hagyományos üzemelésű részlegében megkezdhetik a termelést, egyelőre napi husz-huszonötözege félkész, illetve kész téglát gyártanak.

az új, automatikus gyár részleg berendezései súlyosabb sérüléseket szenvedtek, így azok megjavítása hosszabb időt vesz igénybe. a szakemberek biznak abban, hogy július végén az új gyár is megkezdheti működését.

/mt1/

-. -

bb. 17. megtámadta az igazoltató határőrt - elítélték

vid/rj ká bs

1970. június 17.

a makói járásbírósg gyorsított eljárással tárgyalta Varga Sándor maroslelői lakos büncselekményét. Varga maroslelői községben egy társasággal italozott, majd az utcán az igazoltató határőrrel szemben erőszakosan lépett fel, megütötte a kötelességét teljesítő katonát. a határőr, járőrtársa segítségével, előállította a dulakodó Varga Sándort, akit a bíróság 10 hónapi, szigorított büntetés végrehajtási helyen letöltendő, szabadságvesztésre ítelt. az ügyész súlyosbításért fellebbezett. /mt1/

-. -

11.15 rj

Tó 1120

- 12 -

bb. 19. megkezdtek a szegedi pavilionsor építését

vid/rj ká bs

1970. június 17.

a szeged alatt háborgó tiszta mellvédfala mellé még rakják a homokzsák-erősítéseket, 100 méternyire onnan, a dómter körül azonban már a szabadtéri játékok vendégeinek fogadására készülnek: szerdán megkezdtek az egyik legnagyobb

vendéglátó egység, a több mint 100 méter hosszú büfé sor építését. a csongrád megyei vendéglátóipari vállalat dolgozói előgyártott elemekből, július első napjaira felállítják az egy-egy szezonban másfélmillió forgalmat lebonyolító előruzsizóhelyeket. az előadások idején olyan különleges büfé - kocsikat is üzemeltetnek majd, amelyek az emelkedő szintű, 7000 személyes nézőtérre is közlekedhetnek. /mt1/

-. -

öb. 20. árvíz károsult családok gyermekei a balatonnál

vid/rj ká bs

1970. június 17.

az árvíz sújtotta mátészalkáról szerdán újabb száz gyermek érkezett a somogy megyei tanács balatonmáriai üdülőjébe. velük együtt már több mint hatszáz szabócsai gyermeknek adtak otthont a különböző vállalatok, intézmények balaton üdülőkben. a somogy megyei vöröskereszt, valamint a megye több üze me, intézménye a legmesszebbmérékig gondoskodik a gyermekekről. ellátják őket tisztálkodási eszközökkel, ruhaneműekkel. az igali áfész például 15 ezer forint értékű ruhaneműt adott, a kaposvári ruhagyár 500 törülközőt és 75 flu öltönyt küldött, míg a kaposvári áfész ötezer forint értékű ruhaneművel segítette a gyermekeket. a balaton déli partján tartozkodó árvíz károsult gyermekek, nevelőkkel együtt kifogástalan ellátásban részesülnek. /mt1/

-. -

11.25 rj

Tó 1120

- 13 -

bb. 24. / helyreállt... 1. folyt./rj

nyolc óra 10 perctől délig csak a pálya bal oldalán jártak a hév szerelvények.

villámcsapás érte a száva utcai gépházat, valamint egy 13-as és egy 50-es jelzésű villamost. az 50-es villamos vezetője könnyebben meg is sérült. az érintett villamos-trolibusz és hév vonalakon a forgalmat autóbuszokkal bonyolította le reggel a budapesti közlekedési vállalat.

a központi ügyelet déli jelentése szerint a főváros közlekedésében helyreállt a rend, s mert a nagy eső rövid ideig tartott, kevés kocsíromlott el, s így remélhetőleg a délutáni csúcsforgalmat már zavartalanul tudják lebonyolítani. /mt1/

--

bb. 25. kallós jános nyugdíjas újságíró

rj bs zs

1970. június 17.

79 éves korában elhunyt. temetéséről később történik intézkedés.

/mt1/

--

bb. 26. együttműködési szerződés a dexion-salgó elemek értékesítésének fokozására

vid/rj ká bs

1970. június 17

a salgótarjáni kohászati üzemek, valamint az anyagmozgató és csomagolási intézet szerződést írt alá a dexion-salgó szerkezeti elemek értékesítésének fokozása érdekében.

a dexion-salgó elemek gyártását a salgótarjáni kohászati üzemekben - angliában vásárolt licenc alapján - 1969-ben kezdték meg. az elemeket elsősorban a raktári állványrendszerek, a korszerű, mechanizált rakodási módszerek megvalósítására alkalmazzák. ezenkívül számos más területen - könyvtárakban, laboratóriumokban, az építőiparban - is felhasználhatók.

/folyt.köv./

12.55 rj

- 16 -

Tó 1325

bb. 26. / együttműködési ... 1. folyt./rj

a most megkötött szerződés értelmében a csomagolási intézet széleskörű marketing tevékenységbe kezd, biztosítja az ajánlati és kiviteli tervek elkészítését, az e célra létrehozott külön részlegében. a salgótarjáni kohászati üzemek feladata - a gyártáson kívül - az elemek összeszerelése. /mt1/

--

bb. 27. időjárásjelentés

rj bs

1970. június 17.

a meteorológiai intézet jelenti 1970. június 17-én szerdán 12 órakor:

záporok, zivatarok

a szovjetunió európai területén felhős, hűvös, sokfelé esős időjárás uralkodik. a kedden mári legmagasabb hőmérsékletek általában 6-10 fokkal alacsonyabbak voltak a legutóbbi évek átlagánál. az évszakhoz képest szintén hűvös az idő délnyugat-európában. szárazföldünk többi részein változóan felhős az ég. többfelé keletkeznek nyári záporok, zivatarok és a hőmérséklet 2, 5 fokkal magasabb az évszagnak megfelelő értékénél. a kárpát-medence időjárásában a következő nap folyamán változás nem várható.

hazánkban kedden általában 8, 14 órán keresztül sütött a nap. kora délutánra országsszerte 24, 30 fokig emelkedett a hőmérséklet. vasegerszegén /vas m/, száron /fejér m/, káldon, marcalin és ötvös-konyiban /somogy m/ kedden délután, alcsuton /fejér m/, tatabányán, albertirsán és a főváros egyes kerületeiben ma hajnalban jégesővel kísért heves zivatarok törtek ki. a lehullott csapadék mennyisége elérte a 30, 45, sőt a budapesti szabadsághegyen az 50 mm-t, a zivatar erősségét fokozta, hogy ez a nagy mennyiségű eső 30, 60 perc alatt hullott le. ezen kívül főként a tiszai vonalától nyugatra, több helyen keletkezett kisebb zápor, zivatar. ma hajnalra az ország területén 13, 19 fokra hűlt le a levegő. délelőtt változóan felhős idő volt. néhány helyen újabb eső, zivatar keletkezett. a szél helyenként megélnélt.

11 órára általában 22-27 fokig emelkedett a hőmérséklet.

/folyt.köv./

13.00 rj

- 17 -

Tó 1325

bb. 27. / időjárásjelentés... 1. folyt./rj

Budapestén kedden a hőmérséklet napi középértéke 22,1 fok volt, a sokévi átlagnál 2.9 fokkal magasabb.

Ma 12 órakor Budapestén a hőmérséklet 22 fok volt /a tengerszintre átszámított légnyomás 759 mm, alig változik.

a Balaton vizének hőmérséklete siófoknál 22 fok volt.

várható időjárás csütörtök estig:

időnként megnövekvő felhőzet,
többfelé zápor, zivatar, mérsékelt változóirányú szél,
zivatar idején átmeneti szélerősödés. fülledt idő.

várható:

Legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 14, 19,
Legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: 24-29 fok között.

a Duna vizállása Budapestnél: 569 cm.

/mti/

--

bb. 28. megkezdtek a betakarítást az ország legnagyobb borsó termelő gazdaságában

vid/rj ká hgy

1970. június 17.

az Ikrényi állami gazdaságban, ahol az idén több mint 500 holdon termelnek konzervborsót, szerdán megkezdtek az idei termés betakarítását. az RS-09-es gépekkel lekaszált termést rendfeszedők rakják pótkocsikra és szállítják a gazdaság központjába ahol 4 borsó-cséplőgép fejti ki a szemeket a hüvelyekből. a szemeket egy gépsoron háromféle méret szerint osztályozzák, majd gépkocsikon a magyar hűtőipar győri gyárába továbbítják.

az első tábláról a korai érésű, ugynevezett rajnai törpe fajta termése került a hűtőházba, ez holdanként 11 mázsás szemterméssel fizetett. a későbbben érő fajták azonban ennél jóval magasabb, helyenként 16 mázsás szemtermést ígérnek. így a gazdaság ez évben csaknem 70 vagon zöldborsót küldhet tartósításra a hűtőiparnak.

a zsenge borsó szárrészét és a kihulló szemeket silózzák. /mti/

--

13.07 rj

- 18 -

bb. 29. a gátvédők helyett is dolgoznak - a kritikus napokban sem csökken a termelés az orosházi üvegyárban

vid/rj ká hgy

1970. június 17.

az orosházi üvegyár szocialista brigádjai a X. pártkongresszus tiszteletére vállalták: minden eddiginél több sík- és öblösüveget gyártanak, a költségeket pedig jelentősen csökkentik. a vállalat teljesítését növezteti a körösöknél kialakult kritikus helyzet: naponta 100-150 férfimunkás indul a gyárból a gátak védelmére. az üvegyár kollektívája elhatározta: helyt állnak azok helyett is, akik a gátakon dolgoznak, s mindenképpen előzet tesznek a X. pártkongresszus tiszteletére tett versenyváltalmásoknak. példás munkafegyelmével, a másodpercek gondos kihasználásával a kritikus időben is nap mint nap teljesítik az egymillió kétszázézer forintos termelési tervüket. /mti/

bb. 30. huszonöt év alatt 6 000 előadás, 8 és félmillió néző előtt - sajtótájékoztató a lengyel katonaművészek magyarországi vendégszerepléséről

1/vt/rj zs hgy

1970. június 17.

a Lengyel néphadsereg központi művészegyüttese két héten át vendégszerepel hazánkban. ebből az alkalomból szerdán a magyar néphadsereg központi klubjában sajtótájékoztatót tartottak, amelyen a lengyel katonagyűttes vezetője, Jerzy Nowakowski ezredes egyebek közt elmondotta, hogy a katonaművészek kollektívájának életrehívása tulajdonképpen a második világháború időszaka kára, 1943-ra nyulik vissza. kezdetben mint frontszínház rövidebb alkalmi műsorokkal szerepeltek és a harcoló katonákat egész Berlinig kísérték. akkoriban mindössze 40-50 főből állott az együttes, jelenleg Magyarországon 170-en szerepelnek a műsorban. jártak már a Szovjetunióban, Csehszlovákiában, Romániában, az NDK-ban, Jugoszláviában, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban, valamint Franciaországban. a felszabadulás óta eltelt 25 esztendő alatt hatezer előadást tartottak 8 és félmillió néző előtt.

/folyt.köv./

13.40 rj
m

To 1400

- 19 -

bb. 30. / huszonöt év alatt... 1. folyt./rj

hazánkban 9 alkalommal lépnek színpadra. turnéjukat vidéken kezdték, szólnok. a „gyönyörű a mi lengyel hazánk,, című kétórás műsorukat veszprémben, keszthelyen, zalaegerszegen, vépen, kaposvárott, pécsen, baján, majd június 27-én budapestben a vigszínházban mutatják be, a tánckar, a kórus, a zenekar, valamint szólóisták közreműködésével. a nézők áttekintést kapnak a testvéri lengyel nép történelmének leglényegesebb eseményeiről. a „varsói szimfónia,, című táncjáték a kosciuskó felkeléstől a varsói felkelésig tartó korszakot idézi. /mti/

öb. 31. intenzív védekezés a duna-tisza közli szőlőskertekben

vid/rj ká hgy

1970. június 17.

fülledt melegben jól érzi magát a szőlő, erőteljesen fejlődnek a hajtások. ez az idő azonban kedvez a gombabetegségeknek is, ezért állandóan permetezni kell a duna-tisza közli szőlőskertekben. a pásztaiban „menetrendszerűen,, dolgoznak a nagyteljesítményű növényvédő gépek. most, a virágzás idején még intenzívebb a védekezés, hogy a fűrtöket megvédjék a peronoszpórától. legtöbb helyen a harmadik permetezés végénél tartanak, de többhelyütt máris a negyedik fordulóba álltak a gépek. a kertészek naponta figyelik a betegség megjelenését. eddig sikerült megvédeni a friss lombzatu tőkét. /mti/

bb. 32. szabadságra ment a gyár

vid/rj ká hgy

1970. június 17.

a vörös október férfiruhagyár székesfehérvári üzemében szerdán megkezdtek a szokásos nyári karbantartást. két hétre szabadságra ment a gyár csaknem minden dolgozója. csak az üzemfenntartók dolgoznak, a nyári szabadságolás ötszáz embert érint, akik közül negyvenketten balatoni és bakonybéli szakszervezeti üdülőkben, illetve az agárdi vállalati üdülőben töltik szabadságukat. /mti/

13.55 rj

- 20 -

bb. 33. „teaszüret,, a duna-mentén

vid/rj ká hgy

1970. június 17.

a duna-menti szedresekben megkezdődött a teaszüret. szedik a zsenge leveleket, a hazai planta tea alapanyagát. a friss lomb a herbária bajai feldolgozó telepére kerül, ahol az új szárító üzemben dolgozzák fel. naponta egy vagon zöld lombot készítenek elő, a szárított leveleket tartalmazó csomagokból évente hárommilliót adnak át a kereskedelemnek. /mti/

bb. 34. sopronban megkezdődött a 11. biokémiai vándorgyűlés

vid/rj ká hgy

1970. június 17.

szerdán sopronban, az ország minden részéről érkezett 200 szakember jelenlétében dr. gerendás minály a magyar kémikusok egyesülete biokémiai szakbizottságának elnöke megnyitotta a biokémikusok vándorgyűlését. a most 11-ik alkalommal - évente mindig más városban - megrendezésre kerülő 4 napos vándorgyűlésen a biokémia egész területét átfogó kérdésekről két szekcióban tanácskoznak a tudományág szakemberei. /mti/

bb. 35. párdi imre moszkvába utazott

k sl/lk bh la

1970. június 17.

párdi imre, az országos tervehivatal elnöke szerdán moszkvába utazott, ahol a népgazdasági tervezéssel foglalkozó kgst munkacsoport ülésén vesz részt. /mti/

14.40 bh

- 21 -

bb 36. dr. münnich - érmes gimnazisták

vid fm bh La

1970. június 17.

a dunaujvárosi dr. münnich ferenc gimnázium szerdai iskolai tanévzáró ünnepségén piffkó józsef igazgató az iskola hat diákjának átadta a dr. münnich ferenc-émlékérmeket, a vele járó oklevéllel és 500-500 forintos pénzjutalommal együtt. a kitüntetést és a jutalmat évről-évre azok a végzős diákok kapják, akik a gimnázium négy osztályában mindvégig kiváló tanulmányi eredményt értek el s a legtöbbet tették a kisz- és a sportmunka terén. az emlékérmeket miró eszter dunaujvárosi művész tervezte./mti/

--

bb 37. országos rektori értekezlet debrecenben

vid fm bh La

1970. június 17.

szerdán a debreceni kossuth lajos tudományegyetem aulájában megkezdődött a tudományegyetemek, műszaki egyetemek és műszaki főiskolák állami és pártvezetőinek országos értekezlete. a kétnapos tanácskozáson értékelik az elmúlt tanév tartalmi és irányítási munkáját, megvitatják a következő oktatási év feladatait, valamint a iv. ötéves terv felsőoktatás-politikai, illetve beruházási irányelveit./mti/

--

bb 38. félóra alatt félhavi csapadék - helyenkint 40-50 milliméter hullott budapestre szerda reggel

i tz/j bz La

1970. június 17.

a szerda reggeli budapesti zivatar - amint a meteorológiai intézetben közölték - kizárólag a főváros közvetlen környékére korlátozódott. itt azonban csakugyan kiadós csapadékot hozott, mert a lehullott vízmennyiség helyenkint elérte a 40-50 millimétert is.

a zivatar ennek az évszaknak jellegzetes, visszatérő időjárás eseménye ugyan, a szerdának azonban a nagy csapadékmennyiség valóban rangot adott, hiszen egész havi átlagos „járandóságunknak,, - a 76 milliméternek - több mint a fele most félóra alatt lehullott./mti/

--

- 22 -

14.50 bh

Tb 1500

bb. 47. tiszabercelnél tetőzött a tiszta árhulláma - újra harmadfoku készültséget rendeltek el a tiszta polgár és sarud közötti szakaszán

ö sb-vid/lk/e sl La

1970. június 17.

a tiszta árhulláma szerdán délben tiszabercelnél tetőzött, a májusi áradásnál 60 centiméterrel kisebb vízzsinttel. a kraszna ágerdőmajornál 140 centiméterrel apadt a tetőzés óta, s így most már csak ópályi és olcsvaapáti térségére korlátozódott a védekezés. jelentősen apadt a szamos, s az árvízveszély csökkenésének megfelelően a védekező erők egy részét átirányították a körösök vidékére. a felső-tiszta mentén nehezíti a munkálatokat, hogy szabolcs-szatmárban 23 500 holdat borított el a belvíz. különösen sok még a belvíz a kraszna, a szamos és a tiszta közötti területen. ezért ebben a térségben harmadfoku belvízvédelmi készültséget tartanak. a földeket borító víz levezetését kilenc nagy szivattyutelep és 11 hordozható szivattyu segíti, így másodpercenként 13,2 köbméter vizet távolítanak el.

a tiszta felső szakaszáról levonuló árhullámnak megfelelően szerdán az észak-magyarországi vízügyi igazgatóság a folyó polgár és sarud közötti szakaszán ismét elrendelte a harmadfoku árvízvédelmi készültséget. az előző áradástól már átázott gátakon most az újabb árhullám nyomására számos helyen keletkezett szivárgás, csorgás és fakadó víz. tiszatarján és tiszakeszi között sok apró buzgár fakadt fel a gátak mentén, s ezért szorító gátak építésével lokalizálják a vizet.

a fekete-, a fehér- és a sebes-körös apadása lehetővé tette, hogy ebben a térségben a korábbi 10 000-ról 8 000 személyre csökkentse a védelemre kivezényelt közerőt. a kettős- és a három-körös alsó szakaszain továbbra is veszélyes a helyzet, mert a hosszú idő óta átázott töltéseken mind gyakoribb a gátcsúszás, a buzgár és a fakadó víz. a gyulai vízügyi igazgatóság felkészült az előző években épült fehér és fekete-körös menti lokalizációs töltés védelmére, amely a román területen kiáradt vizet fogja fel. az előrejelzések szerint 70-80 millió köbméter víz várható a lokalizációs töltésnél, de ez a második védvonal a várható víztömeg háromszorosát is biztonságosan feltartóztatja. /mti/

--

15.28/e

- 23 -

16¹⁰

bb. 39. hogyan él 6 000 ember a veszprém megyei munkásszállásokon? - ankét a népi ellenőrzés tapasztalatairól

vid/e fm la

1970. június 17.

a munkásszállásokon lakó ipari és mezőgazdasági dolgozók helyzetéről tartott ankétot szerdán veszprémben a megyei népi ellenőrzési bizottság és a szakszervezetek megyei tanácsa megvitatták annak a vizsgálatnak a tapasztalatait, amelyet a népi ellenőrök az elmúlt három esztendőben végeztek a munkásszállásokon. a népi ellenőrök a 44 munkásszálláson végzett vizsgálat alapján következtettek arra, hogyan él az a több mint hatezer dolgozó, aki szabadideje nagyrészt a megye 287 munkásszállásán tölti.

veszprém megyében - amint a vizsgálat megállapította - különösen fontos szerepe van a munkásszállásoknak, mert a gyorsan fejlődő iparvidékeken a munkaerő-kinálat sokkalta alacsonyabb a keresletnél. általában más vidékekről vesznek fel dolgozókat, mert a helyi lehetőségek már régebben kimerültek. a munkaerőforgalom rendkívül nagy, három év alatt 4 000-rel nőtt az iparban foglalkoztatottak száma. ez a szám azonban érdekes változásokat takar. ez idő alatt ugyanis a létszámfelvétel 37 000-re emelkedett, ugyanakkor 33 000 főnyi létszám-törlést is nyilvántartanak. a megkérdezett munkások 98 százaléka szeretne együtt lakni családjával, a lakásépítkezés üteme azonban képtelen követni a munkaerő iránti igényeket.

a népi ellenőrök megállapították, hogy a vállalatok alig 20 százalékat fizették be annak az összegnek, amelyet az érvényben lévő jogszabályok szerint lakásépítkezésre fordíthattak volna.

csak néhány helyen lehetett tapasztalni jó kezdeményezést, ahol a nyereségrészesedésből 5 000-tól 30 000 forintig terjedő anyagi támogatást nyújtanak a dolgozóknak lakásépítés céljaira.

a legfontosabb - állapították meg az ankéton -, hogy a munkásszállásokat a dolgozók második otthonává tegyék. ujjá kell szervezni az önkormányzati szerveket, amelyek - mint választott testületek - örködnék a szállókban lakó kollektívák együttélési szabályainak betartásán és elősegítik a megfelelő szociális és kulturális körülmények kialakulását. a vizsgálat szerint a munkásszállások lakóinak 78 százaléka a tv mellett tölti szabadidejét. a kulturális rendezvényeken mindössze 10 százalékuk vesz részt.

/folyt.köv./
15.35/e

- 24 -

16⁰⁵

bb. 39. /hogyan él...folyt./e

a népi ellenőrzési bizottság javasolta, hogy a köjál szigorítsa meg ellenőrzéseit, s az illetékes szervek kategorizálják a munkásszállásokat és a körülményektől, az ellátottságtól függően állapítsák meg a díjszabásokat. felhívták a figyelmet az önkormányzat megerősítésére, amelyhez a vállalati szakszervezeti bizottságoknak kell nagyobb segítséget nyújtaniuk. /mti/

bb. 50. az osztrák államelnök látogatása székesfehérvárott

t bc/h1/e la

1970. június 17.

dr. h.c. franz jonas és kísérete szerdán délelőtt székesfehérvárra látogatott. a vendégeket a látogatásra elkísérte losonczi pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, péter jános külügyminiszter, dr. lévárdi ferenc nehézipari miniszter, szilágyi béla külügyminiszterhelyettes, kurtán sándor, a magyar népköztársaság pécsi nagykövete.

a megyei tanács székháza előtt dr. tapolczai jeno, a megyei tanács vb elnöke, herceg károly, a megyei tanács vb tagja, a megyei pártbizottság első titkára, dr. tillinger istván, a székesfehérvári városi tanács vb elnöke, dr. töttő jános, a hazafias népfront megyei bizottsága elnökségének tagja, a megyei tanács vb titkára, juhász jános, a székesfehérvári könnyűipari igazgatója fogadta a vendégeket.

dr. tapolczai jeno a megye életéről, fejlődéséről tájékoztatta az osztrák köztársaság elnökét. vázolta azt a nagyarányú építőmunkát, amelynek eredményeként fejr megye hazánk egyik leggyorsabban iparosodó vidékévé vált. részletesen szólt az új nagy ipari létesítményekről, valamint a megye állami gazdaságainak és mintegy száz termelőszövetkezetének munkájáról, ismertette a dolgozók szociális, kulturális ellátottságának helyzetét, a terület igazgatásával kapcsolatos főbb feladatokat.

ezt követően juhász jános, a magyar alumíniumipar egyik legjelentősebb egységének, a székesfehérvári könnyűféműnek a tevékenységéről adott tájékoztatást. ismertette az üzem fejlődését, termelési eredményeit, a fejlesztés további terveit.

/folyt.köv./

15.43/e

- 25 -

16⁰⁹

bb. 50. /az osztrák államelnök...folyt./e

a gyár exporttevékenységéről szólva elmondotta, hogy termékeik 22 országba jutnak el. növekedik kapcsolatuk a szomszédos ausztriával is, ahonnan a hengerlési technológiában használatos speciális olajat és különféle műszereket szereznek be. rövidesen osztrák alumíniumkohászati küldöttség látogat el a székesfehérvári könnyűféműbe.

franz jonas élénk érdeklődéssel hallgatta az ismertetéseket, közben sűrűn jegyzetelt, kérdéseket tett fel, s kifejtette véleményét. megállapította, hogy a megyében tapasztalható tevékenység igen sokrétű, változatos. a fémű munkájával kapcsolatban a többi között különféle műszaki problémákról, a dunai vasmű és a linzi voest közötti együttműködésről, valamint a gyár nődolgozóinak munkájáról, helyzetéről érdeklődött.

ezt követően üzemlátogatásra indultak. először a gyár termékeit bemutató kiállítást tekintették meg, majd a présművet és a széles-szalaghengerművet keresték fel. az osztrák államelnök a gyárlátogatás közben hosszasan elbeszélgetett az üzemi vezetőkkel a termelésről, a balesetelhárítást szolgáló intézkedésekről és azok eredményeiről. az üzemcsarnokokat járva, franz jonas a munkapad mellett elbeszélgetett egy-egy dolgozóval, köztük piber ibolya 18 éves segédmunkással, érdeklődött munkájáról, életéről.

bucsuzáskor az osztrák köztársaság elnöke kijelentette: nagyon érdekes tapasztalatokat szerzett a látogatás során, további sikereket kívánt a vállalatnak a soronkövetkező fejlesztési feladatok végrehajtásához.

a vendégek székesfehérvárról a balatonhoz utaztak. /mti/

bb. 41. ankét a közgazdasági szabályozókról

vid/e ká la

1970. június 17.

a magyar közgazdasági társaság nógrád megyei csoportja szerdán vitát rendezett a megyei tanács székházában. az ankéton faluvégi lajos pénzügyminiszterhelyettes tartott előadást a vállalati gazdálkodást befolyásoló közgazdasági szabályozók értékelése és várható továbbfejlesztése címmel. /mti/

15.55/e

- 26 -

17^h

bb. 40. a ferroglobus és az okisz vevőankétja

t ol/lk/e sl la

1970. június 17.

hogyan lehetne jobban ellátni a kisipari szövetkezeteket vaskohászati termékekkel - ez volt a fő kérdése annak az ankétjának, amelyet szerdán tartottak az okisz szentkirályi utcai sport- és kulturcsarnokában. a ferroglobus és az okisz közös ankétjára nemcsak az érdekelt szövetkezeti szakemberek jöttek el, hanem az anyag- és árhivatal, valamint a kgm kereskedelmi főosztályának képviselői is.

vándor tiber, a ferroglobus igazgatója egyebek között elmondotta, hogy az új gazdasági mechanizmusban a választékot szélesítették - amely ma már több tízezer féle cikket jelent. jelentős mennyiségű importáru is a vásárlók rendelkezésére áll. szolgáltatásaik köre is bővült. nagyteljesítményű gyorsdaraboló gépeket vásároltak az acéllamezek és rudidomacélok szeletelésére - a nemesacélt kivánságra szalámi vékonyságúra képesek darabolni. e gépekre bér munkát is vállalnak.

herák pál, az okisz osztályvezetője megemlítette a kisipari szövetkezetek és a kereskedelmi vállalat kapcsolatában tapasztalt visszasságokat. kérte, hogy a ferroglobus az eddiginél pontosabban tartsa be a szállítási határidőket, s készleteinek kialakításakor vegye tekintetbe a szövetkezeti ipar ismert, strukturális változásaiból adódó nagyobb minőségi követelményeket.

az élénk vitából és az azt követő válaszokból kiderült, hogy számos lényeges kérdésben sikerült közös nevezőre jutni, mindkét fél és a fogyasztók érdekeinek szem előtt tartásával. /mti/

bb. 43. mszbt küldöttség utazott moszkvába

k ms/tr/e hi la

1970. június 17.

szerdán nagy mária főtitkár vezetésével háromtagú mszbt-küldöttség utazott moszkvába, a lenin centenárium tiszteletére rendezett nemzetközi találkozóra, amelyen több mint 50 ország szovjet baráti társaságainak képviselői vesznek részt.

a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren mihályfi ernő, az mszbt elnöke, szatmári miklós, az mszmp kb alosztályvezetője és az mszbt több vezető munkatársa bucsuztatta. ott volt sz.sz. szatucsin, a szovjet nagykövetség tanácsosa. /mti/

16.00/e

- 27 -

16⁵⁵

bb. 42. husz éves az állami balett intézet - sajtótájékoztató a muosz-ban

t fe/lk/e zs la

1970. június 17.

az idén ünnepli fennállásának 20. évét az állami balett intézet. az évforduló alkalmából a jubiláló intézmény június 22 és 29 között hazai és külföldi neves szakemberek részvételével egyhetes szakmai módszertani bemutatót és vitát rendez, amelyen összegezik az intézmény művészet-pedagógiájának 20 éves fejlődését és felvázolják az elkövetkezendő évek tennivalóit. erről a gazdag eseménysorozatból tájékoztatta híds hedvig, az állami balett intézet igazgatója szerdán az újságírókat a muosz székházában megtartott sajtóértekezleten.

az igazgató tájékoztatójában ismertette a magyar balett-művészet elmúlt husz esztendejének eredményeit, majd az intézet jövőjéről szólva elmondotta, hogy rövidesen új otthonba költöznek, a semmelweis utca 1. szám alá. ebben az új épületben megvalósíthatják majd a táncművészképzés új, korszerű követelményeit.

ezután részletesen ismertette a jubileumi hét eseménysorozatát, amelynek ünnepi megnyitója június 22-én lesz a fészek klubban. az ezt követő napokon az intézet kilenc évfolyamának növendékei mutatják be az iskolában elsajátított sokrétű tananyagot, amelyet majd szakmai viták követnek. záróakkordként kerül sor a végzős hallgatók vizsgakoncertjére az állami operaházban június 29-én.

az igazgató végül elmondotta, hogy mind a hazai, mind a külföldi szakemberek körében nagy érdeklődés előzi meg a szimpóziumot. olyan neves személyiségek jelentették be részvételüket, mint alla seleszt, a leningrádi kirov színház művésznője, a leningrádi balett intézet balettmester, phyllis beddels, a royal ballet school alelnöke, vera volková, a dán királyi operaház balettmestere, asaf messzerer, a moszkvai nagyszínház balettmestere. a mintegy 70 külföldi küldött részvétele az európai és tengerentúli országokból arról tanuskodik, hogy a magyar táncművészet előkelő helyet foglal el a nemzetközi mezonyben. /mt1/

-..-

- 28 -

8 17⁰⁵

bb. 45. újabb ideiglenes építőanyag tárolóhelyek - belkereskedelmi szemle szabolcsban

1 kf/kf/e sl la

1970. június 17.

a napokban szabolcsban, az árvizsújtotta területeken járt borsos lászló belkereskedelmi miniszterhelyettes, a minisztérium illetékes főosztályvezetőivel. a belkereskedelem vezetői elsősorban az építőanyagellátás helyzetét, problémáit vizsgálták.

a belkereskedelmi szemle egyebek között megállapította, hogy a megye lakosságának és a kisegítő erőknek az élelmiszer-ellátása zavartalan. a minisztérium intézkedésére az árvizsújtotta területekre kiterjesztették a központi husellátást, s gondoskodtak a megfelelő zöltség- és gyümölcsellátásról is. az alföldi üzemi vendéglátó vállalat felkészült az újjáépítéshez a hónap végén érkező kiszések, az építőtáborok ellátására.

az építőanyag-fronton mutatkoznak kisebb-nagyobb zökkenők. alapvető probléma, hogy lassu, vontatott az anyagszállítás, a hatalmas mennyiségű építőanyag zavartalanabb fogadására még nem készültek el a nagy állomásokon a repülővágányok. a megyében eredetileg négy nagy állami és 6 kisebb szövetkezeti tűzép telep működött, ezek hálózatát tíz szükségteleppel erősítették meg. mivel ez is kevésnek látszik, a minisztérium intézkedésére nyírbátorban és nyírmegyésen is felállítanak állami építőanyagtelepet. a megyei állami tűzép-telepeknek egyébként 5 000 ház újjáépítéséhez, 4 000 ház helyreállításához, a szövetkezeti telepeknek 1 000 ház felépítéséhez kell anyagot biztosítaniok. jelenleg mintegy 1 500 vagon építőanyagot tárolnak, s ez az újjáépítés kezdetéhez elegendő. a szovjetunióból felajánlott 38 000 tonnányi cementből mintegy 8 000 tonna már a helyszínen van, s gépkocsival folyamatosan érkeznek az újabb szállítmányok. gondot okoz, hogy kevés a téglá és a sóder. ezért az évm-mel tárgyaltak a téglaszállítások fokozásáról. megállapodtak abban is, hogy a kavicsbányák kotróhajót telepítenek a tiszán, s a helyszínen is termelnek sódert.

az építőanyag kirakása a vagonokból egyelőre, a hónap végéig, a bm tanfolyamhallgatóinak segítségével megoldott. a tűzép-telepek - a társadalmi segítségen kívül - megállapodásokat kötnek a helyi termelőszövetkezetekkel a rakodáshoz szükséges létszám biztosítására.

/folyt.köv./
16.23/e

- 29 -

8 17¹⁰

bb. 45. /ujabb ideiglenes...folyt./e

a rakodás meggyorsítására - a betonelemek, a mész, a sóder ki-
rakására - a minisztérium intézkedett újabb gépek szállításáról.
az autóker azonnal a helyszínre küldött kilenc markológépet.

a szemle tapasztalata szerint elsősorban az építőipar és a
szállítás segítése, valamennyi érdekelt szerv összehangolt,
pontos munkája szükséges ahhoz, hogy a helyreállítást a megsza-
bott határidőre befejezzék. /mti/

bb. 4w. értékelték az építőipari szakközépiskolák országos tanul-
mányi versenyét

i sb/lk/e sl la

1970. június 17.

az építésügyi és városfejlesztési minisztériumban szerdán
dr. szabó jános akadémiai levelező tag, az építésügyi- és város-
fejlesztési miniszter első helyettese értékelték az építőipari
szakközépiskolák szakmai tanulmányi versenyét és átnyújtotta a
díjakat a győzteseknek. a verseny résztvevőinek egy kétszintes
ikernház terveit kellett elkészíteniük.

a tanulmányi verseny első három helyezettje a pécsi pollák
minály építőipari technikum- és szakközépiskola tanulója: riesz
zoltán, temesi eszter és balogh gábor. ezenkívül harmadik díjat
kapott vida andrás, a győri hild józsef építőipari technikum -
és szakközépiskola tanulója is. /mti/

bb. 46. megnyílt tatán a prometeusz első kirendeltsége

vid/e fm la

1970. június 17.

szerdán tatán nyitotta meg első kirendeltségét az országos
kőolaj- és gázipari tröszt prometeusz tüzeléstechnikai vállá-
lata, amely olaj- és földgáz-tüzelésű készülékek tervezését, sze-
relését és karbantartását vállalja. a tatali kirendeltség egyelő-
re bérelt épületben működik, de a város új ipartelepén nagy mű-
helyt építenek, ahol a jövő év közepétől már száz dolgozót ki-
válnak foglalkoztatni. a kirendeltség egész dunántul igényeit
kielégíti, később azonban működési területe csökken, mert a vál-
latat tíz vidéki fiókot kíván nyitni. /mti/

16.30/e

- 30 -

1708



k

bb. 48. a községi közös tanácsok működésének tapasztalatairól
tárgyaltak a zalai képviselők

vid/e fm la

1970. június 17.

az országgyűlési képviselők zala megyei csoportja szerdán
ülést tartott zalegerszegen. a képviselők megvitatták a megye
közös községi tanácsai működésének tapasztalatait. ujjvári sán-
dor, a zala megyei tanács vb elnöke ismertette a közigazgatási
munka egyszerűsítését és korszerűsítését. zalaiban 1965-ben kezd-
ték meg a helyi államhatalmi szervek közös tanácsba szervezését,
és öt év alatt 224-ről 74-re csökkent a helyi tanácsok száma.
ezek közül 64 közös, 10 pedig önálló testületként működik, közü-
lük három - nagyközségi tanács.

a közös községi tanácsok működése eredményes, nagyobb a
tervszerűség, jobban tudják koncentrálni az anyagi erőket, ja-
vult a testületi munka, jobb a kapcsolat a helyi gazdálkodó
szervekkel és a nagyobb hatáskör birtokában helyben tudják in-
tézni a lakosság ügyes-bajos dolgait.

a közös községi tanácsokat a gazdasági koncentráció alap-
ján hozták létre. gyakorlatilag a termelőszövetkezeti egyesü-
léseket követte a közigazgatás átszervezése, s egy-egy közös
községi tanács működési területe nagyjából megegyezik az egye-
sült termelőszövetkezetek területével. az ugynevezett székhely-
községekben van orvos, gyógyszerész, állatorvos, körzeti általá-
nos iskola és bolt/hálózat, s rendelkeznek azokkal az objektumok-
kal, amelyek központi rangot adnak ezeknek a községeknek. /mti/

v

bb. 49. üdülőterületté fejlesztik a ráckevei duna-ágot - meg-
kezdődött a hétvégi telkek parcellázása

vid/gö/e fm la

1970. június 17.

elkészítik a ráckevei duna-ág regionális fejlesztési ter-
vét - határozta el szerdai ülésén a pest megyei tanács végre-
hajtó bizottsága. ez az intézkedés azért vált szükségessé, mert
a horgászok paradicsoma iránt évről-évre növekszik a fővárosi
lakosok érdeklődése. jelenleg mintegy 6 200 hétvégi telek van
magántulajdonban, amelyeknek túlnyomó többségén horgásztanya,
vikendház áll és csaknem 30 000 embernek nyújt pihenési lehetõ-
séget. a romantikus táj azonban többirányú hasznosításra - nya-
ralásra, strandolásra, vízi sportok üzésére - is alkalmas, de
ezeket az adottságokat még nem használják ki kellően.
/folyt.köv./

16.42/e

- 31 -

184

bb. 49. /Üdülőterületté...folyt./e

a ráckevei duna-ág jelenleg viszonylag elhanyagolt. nemcsak a sok „alkalmi”, kezdetlegesen összetákolt viskó idézi elő ezt a helyzetet, hanem az eddig lebonyolított tervszerűtlen parcellázások is. ráckeven az év elején operatív bizottság alakult, amely célul tűzte ki a duna-ág üdülőterületté fejlesztését. a táj természeti és közgazdasági adottságai igen kedvezőek, s körülbelül 100-120 000 dolgozó hétvégi pihenésére kínál lehetőséget. az 57 kilométer hosszú duna-ágban ugyanis 16 kisebb-nagyobb sziget fekszik. az operatív bizottság már hozzálatott a dunaág felhasználási javaslatának összeállításához, amelynek részletes megvitatása után elkészülhet majd a táj regionális fejlesztési terve. az előzetes felmérések alapján további 22 000 hétvégi telket parcellázhatnak. a javaslat a duna-ág két partján a sávós, hétvégi házias telepítést tartja a legcélszerűbbnek. a teleksorokat több helyen kereskedelmi és kulturális centrum szakítaná meg. a terveket a helyi tanácsok és a magánosok erőforrásaiból valósítják meg. az állam segítségét a csepel-szigeten végigvezető ut megépítéséhez, a hajójáratok üzembeállításához, hajóállomások építéséhez és a ráckevei hév-vonal korszerűsítéséhez kérik.

a duna-ág mentén már megkezdődött a parcellázás. szigethalmon 200, dunavarsányban 120 hétvégi telek, szigetcsép magasságában pedig egy 30 holdas sziget parcellázását készítik elő. ugyancsak dolgoznak a ráckeve környéki üdülőtelep kialakításának programján is. a megyei tanács végrehajtó bizottsága elhatározta, hogy a táj regionális fejlesztési tervének elkészülte után dönt a ráckevei duna-ág intéző bizottság létesítéséről és utasította a ráckevei járási tanácsot a parcellázások ütemének meggyorsítására. /mt1/

...

bb. 51. vetőmagtermesztési tanácskozás tatabányán

vid/e fm la

1970. június 17.

megyei vetőmagtermesztési tanácskozást rendeztek szerdán tatabányán a termelőszövetkezeti és állami gazdasági szakemberek részvételével. megvitatatták, milyen tennivalók várnak a nagyüzemekre a központilag irányított kedvezményes vetőmagellátás megszűnésével. a téma napirendre tűzése annál is inkább aktuális volt, mert míg a korábbi években a komárom megye a kalászosok terméshozamával országosan az elsők között szerepelt, tavaly az utolsó előtti helyre került.

/folyt.köv./
16.47/e

- 32 -

18⁰⁷

bb. 51. /vetőmagtermesztési...folyt./e

mivel a jó termés egyik legfontosabb előfeltétele a jóminőségű vetőmag, a megyében négy állami gazdaság és 35 termelőszövetkezet foglalkozik szerződéses vetőmagtermesztéssel. el akarják kerülni viszont azt, hogy most valamennyi üzem saját termeléséből elégítse ki vetőmag-igényét, mert ez a minőség rovására menne.

a tanácskozáson az az álláspont alakult ki, hogy fokozni kell a fémzárolt vetőmagok felhasználását, ugyanakkor a baji kezdeményezést követve társulásokot kell létrehozni vetőmagtermesztésre. a baji közös vállalkozásnál az idén még csak tisztítják a magvakat, jövőre azonban már fel is dolgozzák és fémzároltan hozzák forgalomba. /mt1/

...

bb. 52. június első két hetében kedvezett az időjárás a mezőgazdaságnak - elég volt a csapadékból, több napsütésre lenne szükség

1 jf/tr/e la

1970. június 17.

június első felében általában kedvezett az időjárás a mezőgazdaságnak - mondotta az mti munkatársának Lukács Béla, a kémfőosztály vezetőhelyettese. a tiszta vízgyűjtőjében 50-70 milliméternyi csapadék hullott, az ország többi részén 10-20 milliméter és ez kedvezett a növényeknek. a csapadékkal kapcsolatban azonban gondot okozott, hogy a tiszta és mellékfolyói mentén tovább nőtt az elviesedett terület kiterjedése és az sem volt kedvező, hogy helyenként felhőszakadás zúdult a földekre.

a kalászosok szépen fejlődtek. az őszi buza nagyjából a tavalyihoz hasonlítható „kondícióban”, van, az elmúlt évinél azonban lényegesen nagyobb a gyomosodás és ezért az aratást különösen nagy gonddal kell előkészíteni. a kapásnövényeken még meglátászik, hogy idén eléggé későn tavaszodott ki és megkéstek a vetésekkel. a kukoricára különösen elkelne a meleg. amennyiben folytatódik a mostani napsütéses idő, egy hét alatt nagy javulásra lehet számítani. a korai burgonya országszerte virágzik és az őszi burgonya is erőteljesen növekedik. a cukorrépa szintén szépen fejlett, legalább is azok a növények, amelyeket időben vetettek el. a helyenként megmutatkozó késés miatt azonban egyes területeken kissé még fejletlen ez a növény.

/folyt.köv./
16.52/e

- 33 -

18¹⁰

bb. 52. /junius első...folyt./e

az átlagosnál hűvösebb időjárás főképpen a kertészeti kultúrákat vetette vissza fejlődésükben. a paprika kisebb a szokattnál, az uborka és a dinnye idén később hoz virágot. a kerteszek csak a paradicsommal elégedettek, ez a növény fejlett és most kezd virágozni. a kihalántzott késői káposztára jól jött az eső, és a hagymafélék is biztatóan növekednek. a konzervzöldborsó betakarítását megkezdték, igen jó termés várható.

a repcét országsszerte aratják. az utóbbi évek egyik legjobb termésátlagát takarítják be a gazdaságok. a lucerna első kasálása jó eredményeket hozott, bár eléggé nagy minőségromlást okozott az, hogy a termés többször is megázott. nincs elég fűkasza a gazdaságokban, ezért a réteken a betakarítás lassabban megy a kelleténél. az utak és az árokpartok mentén lévő fűtermést sokfelé „érintetlenül”, hagyják. a vidéki jelentések szerint csak pest, nógrád, hajdu és somogy megyében törődnek azzal, hogy levágják a sokmillió forintot érő „árokparti termést”, is.

a gyümölcsösökből kedvező hírek érkeznek. a korai cseresznye ugyan nem hozott túlságosan jó termést, azéper azonban már kárpótolta a gazdaságokat. a termés jó. egyedül az okoz gondot, hogy az esőzések miatt rothadási folyamat kezdődött, de azt remélik, hogy a napsütés ennek végetvet. a szőlőkben a talajmunkák és a permetezésen dolgoznak.

junius közepén sok problémát okoz a fülledt, párás idő, amely rendkívül kedvez a peronoszpóra és a lisztharmat-fertőzésnek. nemcsak a szőlőket, hanem a szántóföldi kultúrákat is féltik tőle. országsszerte mindenfelé nagy erővel láttak hozzá a növényvédelemhez. a szakemberek szerint ugyanis elég a legkisebb gondatlanság, máris jövátéhetetlen kárt szenvednek a növényi kultúrák. /mti/

bb. 53. viharzavar az áramellátásban

i pr/j/e zs la

1970. június 17.

a régen látott felhőszakadás alaposan próbára tette a fővárosi elektromos művek szerelőbrigádjait: reggel 6 órakor már halomba gyűltek a bejelentések, egymást érték a segélykérő telefonok. a hirtelen lezuduló víz sokhelyütt elöntötte a pincékben vagy a járdák alatt elhelyezett transzformátorállomásokat, rövidzárlatot okozott, s budapest és környéke 10-12 nagyobb összefüggő területe áram nélkül maradt.

/folyt.köv./
17.00/e

- 34 -

8 18 12

bb. 53. /viharzavar...folyt./e

még javában tartott a zivatar, amikor utnak indultak a rádiós javítóköcsik. hét óra után már kigyulladtak a lámpák a városliget vidékén, a murányi utca, a széna tér és a viziváros környékén, 9 órára pedig megjavították azokat a transzformátorokat, amelyek elöntése miatt egy-kétórás áramszünet volt az óbudai hajógyárban, a tolbuhi körut környékén, a dráva utca és a telepes utca vidékén, a baross tér nyugati részén, az óbudai textilfestő üzemben, a 12. kerület déli részén, illetve törökbalinton, budakeszin, pilisvörösváron, diósdon, rákoskeresztúron és rákoscsabán. /mti/

bb. 55. több mint félezer raktárat, pincét és egyéb helyiséget öntött el a víz - zápor utáni nagyüzem a tüzoltóknál

i hi/tr/e zs la

1970. június 17.

a főváros felett szerda hajnalban átvonult zivatar következtében a számítások szerint több mint 20 millió köbméter csapadék zúdult budapestre. a tüzoltókhöz a nap folyamán több mint 500 jelzés érkezett: üzemek, vállalatok, áruházak, magánszemélyek kértek segítséget a raktárakat, pincéket, lakásokat elárasztó víz kiszivattyúzásához. még javában dühöngött a vihar, amikor életveszély elhárításához hívták a tüzoltókat. a 8. kerületi bláthy ottó utca 23. számú épület egyik alagsori lakását ugyanis méter magasan lepte el a víz, s az ott tartózkodó két gyermek élete már-már veszélyben forgott. a házbeteliek azonban gyorsan közbeléptek, a segítségkéréssel egyidőben hozzáfogtak a mentéshez is. a kikerített tüzoltóknak már csak a vizet kellett eltávolítaniuk a lakásból.

a tüzoltófecskendők, szivattyúk egyébként egész nap dolgoztak a főváros legkülönbözőbb részein. egyebek között a fűszert nagykereskedelmi vállalat 5. kerületi, s a csokoládégyár budafoki uti raktárából emelték ki a vizet, többórás munkát adott a nemzeti színház pincéjének, valamint a 4. kerületi állami áruház raktárának víztelenítése is. a hunyadi téri csarnokban a zöldért vállalat raktárából szivattyúzták ki a vizet. ezenkívül a 2., 4., 5., 7., 8., 9., 11. és 14. kerület alagsori lakásaiban, műhelyeiben felgyülemlett víz adott sok munkát a tüzoltóságnak. /mti/

17.20/e

- 35 -

8 18 15

bb. 54. rendőrségi hírek

i hi/j/e zs la

1970. június 17.

a 14. kerületben a thököly ut 67. számú ház előtt csekme pál 9 éves budapesti tanuló figyelmetlenül ment át az uttes- ten és elütötte a 67-es villamos. a kisfiut súlyos sérüléssel vitték kórházba.

a józsef körút és a békési utca kereszteződésében hollan- der Lipótné 73 éves budapesti nyugdíjas körütekintés nélkül ment át az uttesten és egy személygépkocsi elütötte. súlyos sé- rüléssel vitték kórházba.

kiss lászló 26 éves vontatóvezető, a kardoskúti ránkóczi tsz pótkocsis traktorával sódert szállított verasztó ferencné 73 éves orosházi asszony udvarába. lerakodás után, az udvarról kifordulva, a pótkocsi a kaputartó oszlopot kitérte, az rá- dőlt az utcán álló verasztóné, aki a helyszínen meghalt. a fe- lelősség megállapítására vizsgálat indult.

tiszafüred határában kovács istván 40 éves traktorvezető az ohati állami gazdaság traktorával szabálytalanul kanyaro- dott és leszorította az uttestről a motorkerékpárral szintén szabálytalanul előző martinkó lászló 33 éves pincért. a motor- kerékpár utasa, bakári bálint lászló 29 éves zenész a járműről leesett, s a vontató halálra gázolta. a rendőrség a baleset ügyében eljárást indított.

a tati vörös csillag tsz kazlának tetejéről leesett és a helyszínen meghalt szabó ignác 69 éves nyugdíjas, nyergesujfalui lakos.

x x x

kosznovszki jenő 21 éves, büntetett előéletű kubikus, pillisszentlászlói lakos budapesten betört a 3. kerületi vörös- hadsereg utja 225. alatti építőipari ktsz irodájába és onnan több mint 2000 forintot ellopotott. a szentendrei hév-állomáson fogták el a betörőt, aki ellen büntető eljárást indított a 3. kerületi rendőrkapitányság.

x x x

/folyt.köv./
17.28/e

- 36 -

1820

bb. 54. /rendőrségi...folyt./e

a bécsi úton lévő téglá- és cserépgyártó vállalat munkás- szállójában varga pál 27 éves, többszörösen büntetett segédmun- kás szováltás közben - ittás állapotban - zsebkésével hasbaszur- ta szobatársát, jobbágy gyula 49 éves segéd munkást, akit élet- veszélyes állapotban szállítottak kórházba. varga pált a rend- őrség őrizetbe vette.

x x x

szerdán délelőtt budapesten a 11. kerületi irinyi utca és egri utca kereszteződésében sztojnó istván 30 éves gépko- csivezető, a 3-as számú belkeg. vállalat tehergépkocsijával a kijelölt gyalogátkelőhelyen nem adta meg az elsőbbséget györ- gyi károly 84 éves nyugdíjasnak és elütötte. az idős ember olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt. a rendőrség sztojnó istvánt előzetes letartóztatásba helyezte.

x x x

az esztergomi palatinus tóba fulladt fürdés közben ifj.mé- száros istván 9 éves arogi iskolai tanuló. /mtl/

...-

bb. 56. a miskolci nehézipari műszaki egyetem tiszteletbeli dok- torává avatta v.p. jeljutyin okleveles kohómérnököt, a szovjet- unió felső- és középfoku szakoktatási miniszterét

vid/e fm la

1970. június 17.

a miskolci nehézipari műszaki egyetemen két évtizedes fenn- állása során - első alkalommal fogadtak tiszteletbeli doktorrá külföldi tudóst.

az egyetem új főépületének diszudvarán szerdán tartott nyilvános egyetemi tanácsülésen, amelyen v.p. jeljutyin, okle- veles kohómérnöknek, a szovjetunio felső és középfoku szakokta- tási miniszterének nyújtották át az erről szóló diplomát - meg- jelent t. a. csikoványi, a szovjetunio magyarországi nagykövet- ségének másodtitkára, ilku pál, az mszmp politikai bizottságá- nak póttagja, művelődésügyi miniszter, dr. bodnár ferenc, a borsod megyei pártbizottság első titkára, dr. havasi béla, a miskolci városi pártbizottság első titkára, dg. polinszky károly művelődésügyi miniszterhelyettes, dr. ladányi józsef, a borsod megyei tanács vb elnöke, dr. fekete lászló, a miskolci városi tanács vb elnöke, dr. énekes sándor, a lenin kohászati művek ve- zérigazgatója és gácsi miklós, a diósgyőri gépgyár vezérigazga- tója.

/folyt.köv./
17.35/e

- 37 -

1827

bb. 56. /a miskolci nehézipari...folyt./e

a nyilvános egyetemi tanácsulást dr. zambó jános rektor nyitotta meg, s bejelentette, hogy v.p. jeljutyin okleveles kohómérnököt, egyetemi tanárt, a műszaki tudományok doktorát, a szovjetunió tudományos akadémiaja levelező tagját, a szovjetunió felső- és középfokú szakoktatási miniszterét, az szkp központi bizottságának tagját - a műszaki tudományok és az oktatás fejlesztésében szerzett kimagasló érdemei elismeréseként - a miskolci egyetem tiszteletbeli doktorává fogadja.

köszöntötte a megjelenteket, majd a javaslattevő kohómérnöki kar dékánját, dr. kiss ervin tanszékvezető tanárt kérte fel, hogy a kar jelentését ismertesse.

dr. kiss ervin, a kohómérnöki kar dékánja elmondotta, hogy v.p. jeljutyin tudományos tevékenysége során új gyártástechnológiai eljárásokat dolgozott ki és 1947-ben védte meg a ferrotvözetek metallurgiájáról szóló doktori disszertációját. több mint száz tudományos elméleti munkát alkotott, amelyekért állami díjban részesült, s amelyeket számos nyelvre lefordítottak. több mint 400 szakcikket foglalkozott az ifjúság kommunista nevelésével, az ország felső- és középfokú iskoláinak fejlesztésével, a tudományos kutatások szervezésével. tudományos-kutató tevékenységéért pedagógiai munkásságáért, szakemberek képzéséért kétszer kapott „érdeméremet”, kitüntették a „munka vörös zászló érdemrend”, -jével, s háromszor kapta meg a lenin-díjat. v.p. jeljutyin tiszteletbeli doktora a freibergi bányászati akadémiának és a bombay-i műszaki egyetemnek.

dr. zambó jános rektor ezt követően átnyújtotta v.p. jeljutyinnak a tiszteletbeli doktori oklevelet tartalmazó bársonytokot, majd „doctorem honoris causa pronuncio”, szavak kíséretében a rektor és a három kar dékánjai kézfogással az egyetem tiszteletbeli doktorává fogadták a neves szovjet tudóst.

ezután v.p. jeljutyin mondott köszönetet a magas kitüntetésért. beszédében utalt a szovjet és a magyar felsőoktatási intézmények baráti együttműködésének jelentőségére. hangsúlyozta: napjainkban a tudomány közvetlen termelőerővé válik, s a technika robbanásszerű fejlődése csak növeli a felsőoktatás szerepét. olyan szakemberképzésre van szükség - állapította meg -, amely alkalmas a technikai forradalomban végbemenő változások rugalmas követésére és alkalmazására. újabb találmányokat már nem egyes személyek, hanem alkotó kollektívák szoros együttműködésével lehet létrehozni, s ezen belül is igen nagy jelentősége van a szocialista tábor tudományos intézményeinek szoros internacionalista együttműködésére.

/folyt.köv./
17.42/e

- 38 -

6¹ 18³⁰

bb. 56. /a miskolci nehézipari...2.folyt./e

az ünnepséget követően v.p. jeljutyin a sajtó képviselőinek elmondotta, hogy jelenleg olyan anyagok előállításával foglalkozik, amelyek a magas, 2 000-2 500 fokos hőmérsékleten működő szerkezetek és műszerek alkalmazását teszik lehetővé, majd beszámolt a szovjet egyetemi oktatás helyzetéről.

az mti munkatársának kérdésére válaszolva elmondotta, hogy intézete, a moszkvai acél intézet csaknem két évtizede szoros kapcsolatot tart a miskolci nehézipari műszaki egyetemmel. az egyetem több professzora a moszkvai intézetben szerzte meg tudományos fokozatát. megvalósították a szakemberek és a kiadványok cseréjét. a továbbiakban oktatók cseréjét is tervezik és a moszkvai acél intézetből is küldenek a miskolci egyetemre munkatársakat továbbképzésre. úgy vélem - mondotta - ezzel a két egyetem közötti földrajzi távolság jelentősen csökken. /mti/

bb. 59. tájékoztató a szovjet sajtó képviselőinek a moszkvai magyar kiállításról

t sz/gg/ e 1e la

1970. június 17.

szerdán a gellért szállóban a hungexpo vezetősége nevében komját istván főosztályvezető tájékoztatta a budapesti akkreditált szovjet lap tudósítókat, a hírügynökségeket, a rádió és televízió képviselőit az augusztus 20-án moszkvában megnyitott magyar népgazdasági kiállítás előkészületeiről. a felszabadulás 25. évfordulója alkalmából sorakerülő kiállítást a szovjetunió népgazdasági kiállításának egyik pavilonjában, több mint 10 000 négyzetméternyi területen rendezik meg, s mintegy 170 magyar üzem ezerféle termékét sorakoztatják fej. a nagyszabású kiállítást a hungexpo rekordidő alatt szervezi, a kiállításához szükséges felszerelések első szállítmányait már utnakindították moszkvába. /mti/

-..-

17.45/e

- 39 -

6¹ 18³⁰

bb. 57. félmillió márka az ndk-ban dolgozó magyar ifjúságtól - június 23-ig felépülnek a kisz árvízi táborai

t pr/gk/e zs la

1970. június 17.

Szerdán a kisz kb székházában ülést tartott az ifjúsági szövetségnek az árvízkarosultak megsegítésére, a helyreállítás meggyorsítására alakult operatív bizottsága. A tanácskozáson bejelentették, hogy gyors ütemben halad a szabolicszátmár megyei „árvízi” táborok építése, s június 23-ra elkészül a hét sátorváros - négy tivadar községben, egy-egy jánkmajtison nagyhódoson és fehérgyarmaton. Már kijelölték a táborvezetőket, s az árvízkarosultak helyreállításán június 28-tól augusztus 23-ig dolgozó 10 800 szakközépiskolás, szakmunkástanuló és technikai hallgató napokon belül megkapja megbízólevelét. A kisz kb legújabb információi szerint az anyagmentésen, építőanyag-rakodáson és egyéb árvízi munkán dolgozó egyetemisták száma jóval meghaladja majd a háromezretet.

az ülésen összegezték azokat az akciókat, amelyekkel a fiatalok már eddig is hozzájárultak a bajbajutottak megsegítéséhez. A segítőkészség sokrétű megnyilvánulásából is kiemelkedik az ndk-ban dolgozó fiatal magyar munkások felajánlása: vállalták, hogy fizetésükből félmillió márkát küldenek az árvízkarosultaknak. A kisz kb arról is hírt kapott, hogy hamarosan utnak indítják ajándékaikat, összegyűjtött adományaikat a szovjetunió felsőoktatási intézményeiben, komszomol-iskolákban tanuló magyar fiatalok is.

az akcióbizottság ülésén elhatározták, hogy felhívással fordulnak a középfokú mezőgazdasági tanintézetek diákjaihoz: jelentkezzenek a kisz hagyományos 37 nyári önkéntes építőtáborába. Korábban ugyan már betelt a 31 000-es létszám, de 1 800 szabolicszátmár megyei fiatal érthető okokból nem vesz részt a munkában. az 6 helyükre kérnek jelentkezőket. /mti/

bb. 63. Losonczi pál,

gg/e zs la

1970. június 17.

az elnöki tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait dr. kristján eldjarn-nak, az izlandi köztársaság elnökének, országa nemzeti ünnepe alkalmából. /mti/

16.55/e

- 40 -

18⁴⁰

bb. 58. hazautazott az ndk legfelsőbb bíróságának küldöttsége

t ms/tr/e zs la

1970. június 17.

a német demokratikus köztársaság legfelsőbb bíróságának küldöttsége, amely dr. heinrich toepflitznek, a legfelsőbb bíróság elnökének vezetésével egy hetet töltött hazánkban, szerdán elutazott budapestre. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren dr. szakács ödön, a legfelsőbb bíróság elnöke, dr. gellért györgy, dr. mátyás miklós, dr. nádas andrás elnökhelyettesek és dr. prandler árpád, a magyar jogász szövetség főtitkára bucsuztatta. ott volt manfred steinbeck, a német demokratikus köztársaság nagykövetségének képviselője.

x x x

a küldöttség dr. szakács ödönnek, a legfelsőbb bíróság elnökének meghívására - a magyar küldöttség tavalyi látogatásának viszonzásaképpen - egyhetes tanulmányutat tett Magyarországon. tanulmányozták a legfelsőbb bíróság munkáját és eszmecserét folytattak a jogélet különböző területein felmerülő kérdésekről. ezenkívül több alkalommal találkoztak és szakmai kérdéseket beszéltek meg a legfelsőbb bíróság vezetőivel és bíráival, valamint a magyar jogász szövetség vezetőivel.

a delegációt fogadta dr. korom Mihály igazságügyminiszter, dr. szénási Géza legfőbb ügyész és dr. borbándi János, az országgyűlési bizottságának osztályvezetője. a vendégek miskolcra is ellátogattak, ahol a helyi pártvezetőkkel, valamint a bíróság, az ügyészség, a rendőrség vezetőivel folytattak szakmai megbeszélést. megismerkedtek a díszgyári gépgyárral és megtekintették a város festői környékét is. /mti/

bb. 60. az ōrség - szombathelyen

vid/e fm la

1970. június 17.

„ōrség”, címmel szerdán kiállítás nyílt a szombathelyi savaria muzeumban gellért károly iparművész munkáiból. az ōrségi művész 27 alkotása szemlélteti a tájegység jellegzetes népművészetét, néprajzát. a művek többsége fából - a vidék életében, építészetében, művészetében döntő szerepet játszó anyagból - készült. a kopjafák, faszobrok, ülőkék, reliefek, vázák a honfoglalás után kialakult zárt határőrvidék egyedi néprajzi motívumait idézik. /mti/

18.03/e

- 41 -

18⁴¹

embargo: 19.00 óráig!!!

bb. 61. szudáni gazdasági delegáció budapest

tsz/gg/elela

1970. június 17.

Szerdán szudáni gazdasági küldöttség érkezett magyarországra. a delegáció a külkereskedelmi minisztériumban tárgyal majd a két ország gazdasági kapcsolatainak további bővítéséről.

a küldöttséget, amelyben részt vesznek a szudáni városfejlesztési, mezőgazdasági, iparügyi, állattenyésztési és belkereskedelmi minisztériumok vezető munkatársai, a ferihegyi repülőtéren dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettes, valamint a külügyminisztérium és a külkereskedelmi minisztérium több vezető munkatársa fogadta.

x x x

a magyar-szudáni árucseré az 1963-ban aláírt kereskedelmi és kliring fizetési megállapodás alapján bonyolódik le. a kereskedelmi megállapodás tartalmazza a kölcsönösen nyújtott legnagyobb kedvezmény elvét. a megállapodáshoz csatolt árulisták indikatív, utmutató jellegűek. a két ország közötti kereskedelmi forgalom 1966-ig viszonylag alacsony szinten mozgott, 1966-ban azonban több mint kétszeresére emelkedett, s azóta az export és az import külön-külön 35-50 millió deviza-forint körül alakul. a szudánba szállított magyar gyártmányok túlnyomó része textilipari termék, de exportálnak a magyar vállalatok gyógyszer és élelmiszereket, konzerveket is. az importban a legnagyobb tételt a gyapot és a földidió vásárlások jelentik, ezen kívül érkezik szudánból juhbőr és gumiarabikum.

szudán gazdaságpolitikája, gazdaságfejlesztési programja lehetőséget nyújt a gazdasági kapcsolatok bővítésére. erről nyilatkozott abdel karim mirghani tervezésügyi miniszter, aki a múlt év júliusában - mint gazdasági és külkereskedelmi miniszter - magyarországon járt. hangsúlyozta, hogy szudán gazdasági függetlenségének erősítése, a gazdaságfejlesztés meggyorsítása érdekében bővíteni kívánja politikai, gazdasági kapcsolatait a szocialista országokkal.

/folyt.köv./
18.15/e

- 42 -

6/19^{ka}

bb. 61. /szudáni gazdasági...folyt./e

indítványozta, hogy magyarországi gépek és berendezések szállításával, műszaki és technikai segítségnyújtással, a szakemberképzésben való részvétellel működjön közre a szudáni gazdaságfejlesztési programok végrehajtásában. az együttműködés lehetőségeinek, területeinek feltárására a múlt év novemberében magyar küldöttség látogatott szudánba, s megállapították, hogy a magyar exportlehetőségek megfelelnek több szudáni gazdasági ágazat fejlesztési elképzeléseinek. magyar szakemberek részt vehetnek a vizkutatásban, feltárásban, a magyar berendezéseket felhasználhatják az élelmiszeripar, az egészségügy, a gyógyszeripar fejlesztésében, a közlekedésben alkalmazhatják a magyar járműveket, s lehetőség van különböző kis üzemek, például ruhagyárak szállítására is. a magyar részről megnyilvánuló együttműködési készség igénybevételének módjairól is tárgyal majd a budapestben tartózkodó szudáni delegáció. /mt1/

...

bb. 62. ovh tájékoztató az árvédelmi helyzetről

sb/tr/elela

1970. június 17.

az elmúlt három napon a tisza vízgyűjtőjén csak szóróványosan észleltek csapadékot, de mivel a kárpát-medencét nyugat felől ismét nedves levegő árasztja el, számítani kell arra, hogy a védekezést ismét heves záporok nehezítik.

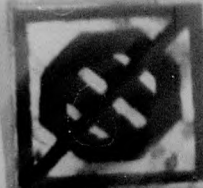
az elmúlt napok rendkívüli védekezésének eredményeként és a gyors apadás miatt a kőrösök felső szakaszán a közvetlen veszély csökkent. a gátakat azonban még e szakaszokon is harmadfoku készültség védi.

a hármaskőrösön a torkolati védvonalon csak néhány centiméter az apadás, s a vízszint még 86 centiméterrel magasabb a maximumnál. a kőrösök ár hulláma a tisza csongrádi térségébe érkezett, ahol a vízállás 30 centiméterre megközelítette a korábbi rendkívül magas tetőzést. szegednél tovább árad a tisza és elérte az 1932. évi maximumot. lassan árad a maros is.

/folyt.köv./
18.18/e

- 43 -

6/19⁰⁵



b. 62. /ovh tájékoztató...folyt./e

számolni kell azzal, hogy szegednél egészen a hónap végéig a vízállás 900 centiméter fölé nem marad. Ilyen tartósan magas vízállás melletti védekezésre a tiszán még sohasem volt példa. a töltések terhelése egyre fokozódik, ezért a védelem felkészül a töltések kifáradása miatt fokozódó veszélyek elhárítására.

szerdán 38 000 ember dolgozott a védvonalakon. az eszések miatt ismét különös jelentőségű a vízi szállítás. a víz-ügy, a honvédségi alakulatok és a mahart hajósok fáradhatatlanul erősítik, védik a gátakat. /mti/

bb 64. rendkívül tartós áradás várható szegednél

ö sb/vid/gk/ny 1e la 1970. június 17.

a tiszta a dombrád alatti szakaszon tovább árad. a felső-tiszta mentén még az utóbbi 24 órában is erősíteni kellett a kraszna jobbparti töltését, a szamosnál azonban már csak a korábbi szakadások helyreállításával voltak elfoglalva a védekezés erdői. a hármaskörösnél és a hortobágy-berettyónál homokzsák-terheléssel, szádfalazással erősítették a gátat és fóliaborítással csökkentették a töltésszivárgást. a hármaskörös balpartján endrőd község mellett a vízkivételi műnél erős csurgást kellett megszüntetni homokzsák és fóliaszigeteléssel, valamint bentonitos tömítéssel. a körösök vidékén a kisz békésmegyey bizottságának felhívására a kisz-fiatalok százai segítik a védekezést homokzsákok megtöltésével és az árvédelmi egységek, osztatok, dolgozók ivóvizének szállításával, szétosztásával. teljesítik a szabócs megyeieknek tett felajánlásukat is: rövidesen ezer viharsarki fiatal utazik a jánkajtisi építőtáborba, hogy segítsen az árviztől megrongált házak helyreállításában, újjáépítésében.

v a tiszta középső szakaszán, a hortobágy-berettyón és a hármaskörös torkolati szakaszán a középtiszavidéki vízügyi igazgatóság irányításával eddig 300 ezer homokzsákkal erősítették a töltéseket és több mint 40 ezer négyzetméter fóliával borították be a gátak oldalát, hogy csökkentsék a szivárgást. kungyalunál a hármaskörös torkolatához közeli térségben veszélyes helyzet alakult ki az utóbbi napokban. mintegy 35 méter hosszú szakaszon megrepedt a gát, s ezért 77 méter hosszú szádfalat vernek le és műanyagfóliával szigetelik a veszélyes töltésszakaszt.

/folyt.köv./
18.53/ny

- 44 -

6 20⁰⁵

bb. 64. /rendkívül tartós...folyt./e

a vizgazdálkodási tudományos kutató intézetben a matematikai statisztika módszereivel kiszámították, hogy körösladánynál a hármaskörös ideai áradása legfeljebb ezer évenként egyszer előforduló vízszintet érte el. ez a hatalmas víztömeg megduzzasztja a tiszta alsó szakaszát, s további vízpótlást ad a folyónak a felső szakaszról levonuló áradás és a maros árhulláma is. a legújabb előrejelzések szerint szegednél csütörtökön, pénteken várható a tetőzés, a korábban számítottnál valamivel kisebb, 925-930 centiméteres vízszinttel. nem túlságosan megnyugtató azonban, hogy még június végén is 905 centiméter körüli vízszint várható. ebben az évszázadban csupán kétszer, 1919-ben és 1932-ben mértek szegednél 900 centiméternél magasabb áradást. ezek az árhullámok azonban csak három-négy, illetve 10 napig időztek a város térségében, a jelenlegi áradás viszont 22-24 napon át haladja meg a 900 centimétert. ezáltal tehát már nem is annyira az áradás magassága, mint inkább tartóssága jelent újabb veszélyeket. ezért a szegedi vízügyi igazgatóság a tiszta jobb partján, az országhatár és algyő között, összesen 2850 méter hosszú szakaszon magasította a töltést nyulgáttal. az átázástól megviselt gátak oldalát bordás homokzsák-terheléssel támasztották meg a percsorai szivattyutelep körzetében, a dongérfőcsatornán, csanyteleknél, a tiszta balpartján mindszent közelében és a maros torkolati szakaszának jobbparti töltésén, összesen 1 200 méter hosszú szakaszon. /mti/

bb. 65. időjárásjelentés

gk/e la

1970. június 17.

a meteorológiai intézet jelenti 1970. június 17-én, szerdán 19 órakor:

fülledt meleg idő

várható időjárás csütörtök estig:

időnként megnövekvő felhőzet, szórvaenyosan kialakuló záporral, zivattarral, egy-két helyen jégesővel. mérsékelt, változó irányú szél, zivatar idején átmenetileg szélerősödés. fülledt idő. várható legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 24-29 fok között. /mti/

...

19.10/e

-45-

6 20⁰⁵

bb. 66. megtartották az első orgonahangversenyt tihanyban

vid/e fm la

1970. június 17.

az idei idegenforgalmi szezon első orgonahangversenyét szerdán este tartották meg a tihanyi apátsági templomban. peskó györgy hangversenyén - amelyen sok külföldi vendég vett részt - közreműködött veszprém város vegyeskara is. /mti/

bb. 67. javorov-est a bolgár kulturális központban

gk/e la

1970. június 17.

a bolgár kulturális központ és az európa könyvkiadó pejo javorov: a kék köd órájában című kötetének megjelenése alkalmából szerdán irodalmi estet rendezett a bolgár kulturális központban. az európa könyvkiadó gondozásában megjelent kötet a kiváló bolgár költő csaknem félszáz versét közli fodor andrás és nagy lászló fordításában. az esten közreműködött jancsó adrienne és bánffy györgy. nino nikolov, a bolgár kulturális központ igazgatója koktélt adott a megjelentek tiszteletére. /mti/

bb. 68. akadémiai erdészeti napok zala megyében

vid-mné/e la

1970. június 17.

a magyar tudományos akadémia kertészeti bizottsága szervezésében kertészeti napok kezdődtek szerdán zala megyében. a zala megyei zöltség-, gyümölcs- és szőlőkultúra helyzetét tanulmányozó, valamint a termelés fellendítésének lehetőségét és módját feltáró szakmai tanácskozásra zala megyébe látogatott a magyar tudományos akadémia kertészeti bizottsága, a kertészeti tudományok több hazai kiválósága. a vendégek nagykanizsára érkezve megtekintették a helyi állami gazdaság hűtőházát, majd adorján antal, a gazdaság igazgatója adtatt tájékoztatást a nagykanizsai állami gazdaság gyümölcs- és zöltségtermesztéséről.

a rendezvény második napján, csütörtökön mezőgazdasági üzemekkel ismerkednek a kertészeti szakemberek. megtekintik többek között a nagyradai termelőszövetkezet szőlőültetvényét, a baki állami gazdaság több üzemegységét és a pusztaszentlászlói termelőszövetkezet zöltségkertészetét. pénteken nagykanizsán tudományos ülésel folytatja munkáját az akadémiai kertészeti bizottság, majd befejezésül határozatot fogad el a három nap tapasztalatairól. /mti/

19.40/e

- 46 -

6. 22

bb. 69. a japán parlamenti delegáció programja

i pr/gk/e la

1970. június 17.

a japán parlament hazánkban tartózkodó delegációja szerdán tihanyba látogatott, majd - véncsa jenő országgyűlési képviselő közreműködésével - megtekintette az agárdi állami gazdaság állattenyésztő üzemegységét. a japán vendégek - akiket vidéki utjukra elkísért dr. borcsizőzy miklós, az országgyűlés alelnöke és tsuneki ueda, japán budapesti nagykövete is - délután a velencei-tavon hajókiránduláson vettek részt. /mti/

bb. 70. az osztrák államelnök balatoni látogatásai

t bc/gk/e la

1970. június 17.

dr. h.c. franz jonas, az osztrák köztársaság elnöke és kísérete - losonczi pál, szilágyi béla és kurtán sándor társaságában - szerdán délután a beloiannicz-gőzösön hajókirándulást tett balatonszemesről tihanyba. itt hegyi lajos apátplébános közreműködésével megtekintették a kétszáz esztendőes barokk apátsági templomot, a több mint 900 évvel ezelőtt épült altemplomot, ahol i. endre királyt eltemették. a vendégek érdeklődéséből kijutott a templom híres faragványainak is, amelyek a tiroli származású stuhlfhof sobeslyén készített, aki 25 évig dolgozott templomi munkáin, s a templom kriptájában van eltemetve. szerdán tartották a tihanyi orgonahangversenyek első rendezvényét, s ennek műsorából peskó györgy orgonaművész hidas frigyos „fantázia list emlékére” című szerzeményét játszotta az osztrák államelnök templomi látogatásakor.

ezt követően a tihanyi muzeumba látogattak a vendégek, ahol dr. uszoki andrás igazgató vezetésével megtekintették a balaton-felvidék történetét a honfoglalástól bemutató, majd a balatoni hajózás és tihany történetét szemléltető kiállítást. franz jonas, aki maga is numizmatikus, nagy érdeklődéssel tekintette meg azt a tárlót, amelyben a balatonfőkajáron egyszerre előkerült tíz kilogramm ezüstpénzt helyezték el. ezeket a érméket feltehetően a 16. század végén rejtették el a földben, amikor a törökök a virágzó községet felégették. a vendégek élénk érdeklődését váltotta ki a pannonia művészetét és kultúráját szemléltető kiállítás is, amelynek anyagát ószszel bemutatják ausztriában.

/folyt.köv./
20.03/e

- 47 -

6. 20.13



bb. 70. /az osztrák államelnök...folyt./e

ezt követően a balatonfüredi állami pincegazdaságba látogattak. itt rohonczi lajos, a magyar állami pincegazdaság igazgató főmérnöke és farkas istván, a máp badacsonyvidéki üzemének igazgatója fogadta őket. a vendégek az üzem munkájáról kapott tájékoztató után megtekintették a gazdaság termékeiből rendezett kiállítást, majd borkóstolón vettek részt.
/mti/

...-

bb. 71. hazaérkezett a szakszervezeti küldöttség a kndk-ból

gg/e ie la

1970. június 17.

gáspár sándornak, az mszmp politikai bizottsága tagjának, a szot főtitkárának vezetésével a koreai népi demokratikus köztársaságban járt magyar szakszervezeti küldöttség szerdán este hazaérkezett. a küldöttség a koreai egyesült szakszervezetek központi bizottságának meghívására június 10-16 között tartózkodott koreában. a küldöttség fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent a szot elnökségének és Titkárságának több tagja. jelen volt f.j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete és li dong szon, a koreai népi demokratikus köztársaság nagykövete is. /mti/

...-

- v é g e -

22.22/e

- 48 -

22³⁷

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590.

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. június 18.

bb. 1. ezer lakást adnak át Óbudán - elkészült közép-ső-józsef-város terve - „mini”-lakótelep a 11. kerületben - körkép a budapesti építkezésekről

i gj/j/e zs la

1970. június 18.

a nagyobb szabású budapesti építkezésekről tájékoztatták a kerületi tanácsok vezetői gordon juditot, az mti munkatársát:

Óbudán augusztus végéig a szentendrei-uton, a kórház-utcában, a kerék-utcában, a raktár-utcában és a vörösvári-uton csaknem 1 000 új lakást adnak át rendeltetésének. gondot okoz, hogy az erre a részre tervezett járulékos beruházások - 100 személyes óvoda, 60 személyes bölcsőde, 24 tantermes általános iskola, 8 munkahelyes orvosi rendelő és gyógyszerár, valamint abc-áruház és szolgáltatóház - meglehetősen későn készülnek el. a kapcsolódó létesítményeket a tervek szerint decemberig kellene átadni, építésüket azonban csak ez év második felében kezdik meg. a fővárosi beruházó vállalat ezért tervén felül a lakóházak földszintjén, illetve foghíjbeépítéssel abc-áruházat, zöldség- és gyümölcsboltot, kávé- és teaszaküzletet, tej- és kenyérboltot, valamint orvosi rendelőt létesített, illetve létesít.

az árpád-hídfő környékén 1971-ben nagyszabású munka kezdődik: második ütemként itt az árpád-hídfőtől a goldberger gyárig, illetve a szentendrei-uttól a filatéri-gátig terjedő területen több mint 8 000 lakás kerül tető alá. erre az időszakra tervezik Óbuda központjának kialakítását is. a centrum a flórián tér lesz.
/folyt.köv./

- 1 -

21³⁵